



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Vaskemaskin
WAW326M9SN, WAW286M9SN



BOSCH

no Bruks- og monteringsveiledning

Din nye vaskemaskin

Du har bestemt deg for en vaskemaskin av merket Bosch.

Vær vennlig å ta deg noen minutter til å lese igjennom denne teksten og på den måten bli kjent med de fordelaktige egenskapene til vaskemaskinen.

For å rettferdiggjøre det høye kravet til kvalitet fra merket Bosch, er enhver vaskemaskin som forlater fabrikken, grundig undersøkt for å sikre feilfri funksjon og tilstand.

Videre informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og service finner du på vår nettside www.bosch-home.com, eller du kan henvende deg til våre sentre for kundeservice.

Dersom bruks- og plasseringsveiledningen beskriver flere modeller samtidig, blir det alltid henvist til forskjellene på de aktuelle stedene i teksten.



Apparatet må først tas i bruk etter at du har lest denne bruks- og oppstillingsveiledningen!

Fremstilling

⚠ Advarsel!

Denne kombinasjonen av symbol og signalord viser til en farlig situasjon. Dersom advarselen ikke tas til følge, kan resultatet bli dødsfall eller personskader.

Obs!

Dette signalordet viser til en farlig situasjon. Dersom dette ikke tas til følge, kan resultatet bli dødsfall eller personskader.

Henvisning / tips

Henvisninger om optimal bruk av apparatet / nyttig informasjon.

1. 2. 3. / a) b) c)

Trinnene i fremgangsmåten angis med tall eller bokstaver.

■ / -

Opplistninger angis med en liten boks eller tankestrek.

Innholdsfortegnelse

	Forskriftsmessig bruk	5
	Sikkerhetsanvisninger	6
	Elektrisk sikkerhet	6
	Fare for skade	6
	Sikkerhet for barn	7
	Miljøvern	8
	Emballasje/avhending	8
	Sparetips	8
	Det viktigste kort fortalt	9
	Bli kjent med apparatet	10
	Vaskemaskin	10
	Betjeningsfelt	11
	Display	12
	Tøy	14
	Forberedelser	14
	Sortering av tøy	14
	Vaskemiddel	15
	Riktig valg av vaskemiddel	15
	Spare strøm og vaskemidler	15
	Programoversikt	16
	Programmer på programvelgeren	16
	Stiving	21
	Farge/bleke	21
	Bløtlegging	21
	Forhåndsinnstillinger for programmer	22
	Temperatur	22
	Sentrifugeringshastighet	22
	Ferdig om	22
	i-DOS-innstillinger	23
	Tilleggsinnstillinger for programmer	24
	SpeedPerfect	24
	EcoPerfect	24
	Forvask	24
	Kraftig skylling	24
	Antikrøll	24
	Betjening av apparatet	24
	Klargjøre vaskemaskinen	24
	Slå på apparatet / velge programmet	25
	Legge tøy inn i trommelen	25
	Dosere og fylle inn vaske- og pleiemiddel	25
	Endre forhåndsinnstillinger	26
	Velge tilleggsinnstillinger for programmer	26
	Starte program	26
	Barnesikring	26
	Legge i tøy	27
	Endre program	27
	Avbryte program	27
	Programslutt ved skyllestopp	27
	Programslutt	27
	Ta ut tøyet / slå av maskinen	28
	Intelligent doseringssystem	28
	Intelligent doseringssystem i vaskemiddelskuffen	28
	Ta i bruk / fylle doseringsbeholderen	28
	Ved daglig bruk	29
	Basis-/grunninnstillinger	30
	Manuell dosering	31
	Apparatinnstillinger	32
	Aktivisering av innstillingsmodus	32
	Endre lydsignal	32
	Slå på / av automatisk utkobling av apparatet	32
	Slå av/på signal for trommelpleie	32
	Avslutning av innstillingsmodus	32

	Sensorteknologi	33
	Mengdeautomatikk	33
	Balansekontrollsystem	33
	Aquasensor	33

	Rengjøring og vedlikehold . . .	33
	Kabinett/betjeningsfeltet	34
	Vasketrommelen	34
	Avkalking	34
	i-DOS-vaskemiddelskuff og kabinett.	34
	Vannpumpen er tilstoppet, nødtømming	36
	Avløpsslangen er tilstoppet ved sifongen.	36
	Silen i vanntilførselen er tilstoppet . .	37

	Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?	37
	Nøutløsning	37
	Henvisninger i displayet	38
	Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?	39

	Kundeservice	41
--	-------------------------------	-----------

	Forbruksverdier	42
	Energi- og vannforbruk, programvarighet og restfuktighet i hovedvaskesprogrammene	42
	Effektivitetstestprogrammer for bomullstekstiler	43

	Tekniske data	43
--	--------------------------------	-----------

	Oppstilling og tilkobling	44
	Leveringsomfang	44
	Sikkerhetsanvisninger	44
	Oppstillingssted	45
	Oppstilling på en sokkel eller en flate/gulv av trebjelker	45
	Oppstilling på en avsats med skuff . .	45
	Under-/innbygging av apparatet i en kjøkkeninnredning.	45
	Fjerne transportsikringene	45
	Lengden på slanger og ledninger . .	46
	Vanntilløp	47
	Vannutløp	48
	Justering	49
	Elektrisk tilkobling	49
	Før første gangs vask.	50
	Transport	50

	Aquastop-garanti	51
---	-----------------------------------	-----------



Forskriftsmessig bruk

- Kun til bruk i private husholdninger og til husholdningsformål.
- Vaskemaskinen er egnet til vask av tekstiler som kan vaskes i maskin, og tøy av ull som kan vaskes for hånd i vaskevann.
- For drift med kaldt drikkevann og vanlige vaske- og skyllemidler som fås i handelen, og som er beregnet for bruk i vaskemaskin.
- Ved dosering av alle vaske-/hjelpe-/pleie- og rengjøringsmidler må det alltid tas hensyn til henvisningene fra produsenten.
- Vaskemaskinen kan også betjenes av barn fra og med 8 år, av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt av personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom disse **er under tilsyn** eller **får veiledning** av en ansvarlig person.
Barn må ikke få gjennomføre rengjørings- og vedlikeholdsarbeid uten tilsyn.
- Hold barn under 3 år borte fra vaskemaskinen.
- Dette apparatet er laget for bruk i en høyde over havet på maks. 4000 meter.
- Husdyr må holdes borte fra vaskemaskinen.

Før du tar apparatet i bruk: Les gjennom bruks- og oppstillingsveiledningen samt all annen informasjon som er vedlagt vaskemaskinen, og ta hensyn til den. Ta vare på dokumentene for senere bruk eller for senere eiere.



Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk sikkerhet



Advarsel

Livsfare!

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt.

- Ta aldri på støpselet med våte hender.
- Trekk aldri i ledningen når du vil ta støpselet ut av kontakten, men hold i støpselet. Slik unngår du skader på kabelen.

Fare for skade



Advarsel

Fare for skade!

- Løft ikke maskinen etter deler som rager ut (f. eks. vaskeluken), fordi disse delene kan brette av og medføre skader. Løft ikke vaskemaskinen etter deler som rager ut.
- Om du står på vaskemaskinen, kan arbeidsplaten brette og forårsake skader. Ikke stå på vaskemaskinen.

- Om du støtter deg eller setter noe på en åpen vaskeluke, kan vaskemaskinen velte og forårsake skader. Ikke støtt deg på vaskeluken når den er åpen.
- Dersom du griper inn i trommelen når denne dreier seg, kan du skade hendene. Ikke ta inn i trommelen når den beveger seg. Vent til trommelen ikke lenger beveger seg.



Advarsel

Fare for skålding!

Ved vasking med høye temperaturer kan det oppstå fare for skålding ved kontakt med varmt vaskevann (f. eks. ved utpumping av varmt vaskevann i en vask). Unngå kontakt med det varme vaskevannet.

Sikkerhet for barn

Advarsel

Livsfare!

Barn som leker med vaskemaskinen kan utsette seg for livsfare eller skade.

- Ikke la barn oppholde seg i nærheten av maskinen uten oppsyn!
- Barn må ikke få leke med vaskemaskinen.

Advarsel

Livsfare!

Barn kan bli sperret inne i apparatet og bli utsatt for livsfare.

Ved utrangerte apparater:

- Trekk ut støpselet.
- Skjær over nettleddningen og fjern den sammen med støpselet.
- Ødelegg låsen på vaskeluken.

Advarsel

Fare for kvelning!

Barn kan vikle seg inn i emballasjer/folier og emballasjedeler. De kan få disse over hodet og kveles. Oppbevar emballasjen, folier og deler av forpakningen utilgjengelig for barn.

Advarsel

Fare for forgiftning!

Vaske- og pleiemidler kan medføre forgiftning dersom de svelges.

Vaske- og pleiemidler må oppbevares utilgjengelig for barn.

Advarsel

Øye-/hudirritasjoner!

Kontakt med vaske- og pleiemidler kan medføre øye- eller hudirritasjoner.

Vaske- og pleiemidler må oppbevares utilgjengelig for barn.

Advarsel

Fare for skade!

Under vasking med høye temperaturer blir glasset i vaskeluken varmt.

Pass på at barn ikke tar på det varme glasset.



Emballasje/avhending



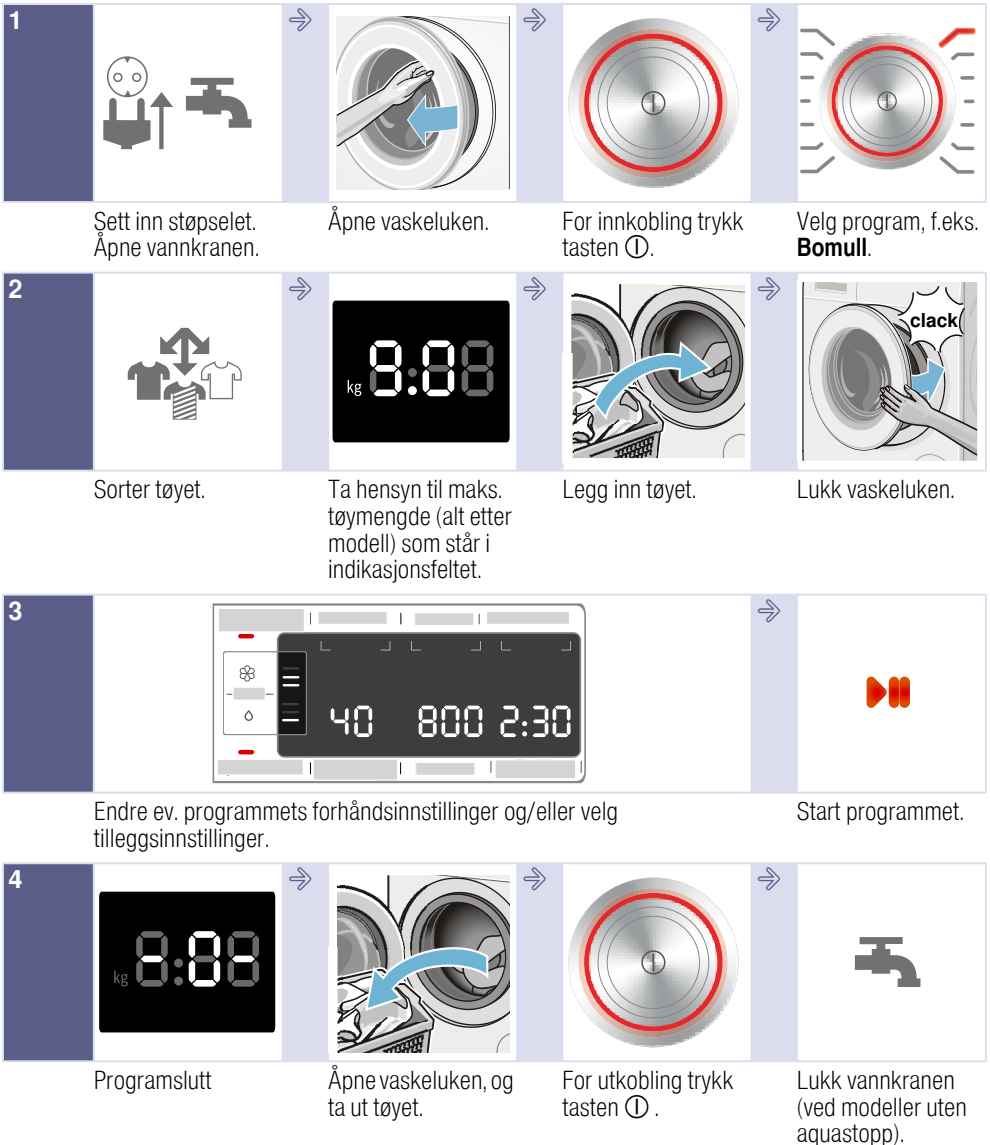
Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.

Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU ang. gamle elektro- og elektroniske apparater (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktivet gir retningslinjer for avhending og gjenvinning av de brukte apparater og er gyldig for hele EU.

Sparetips

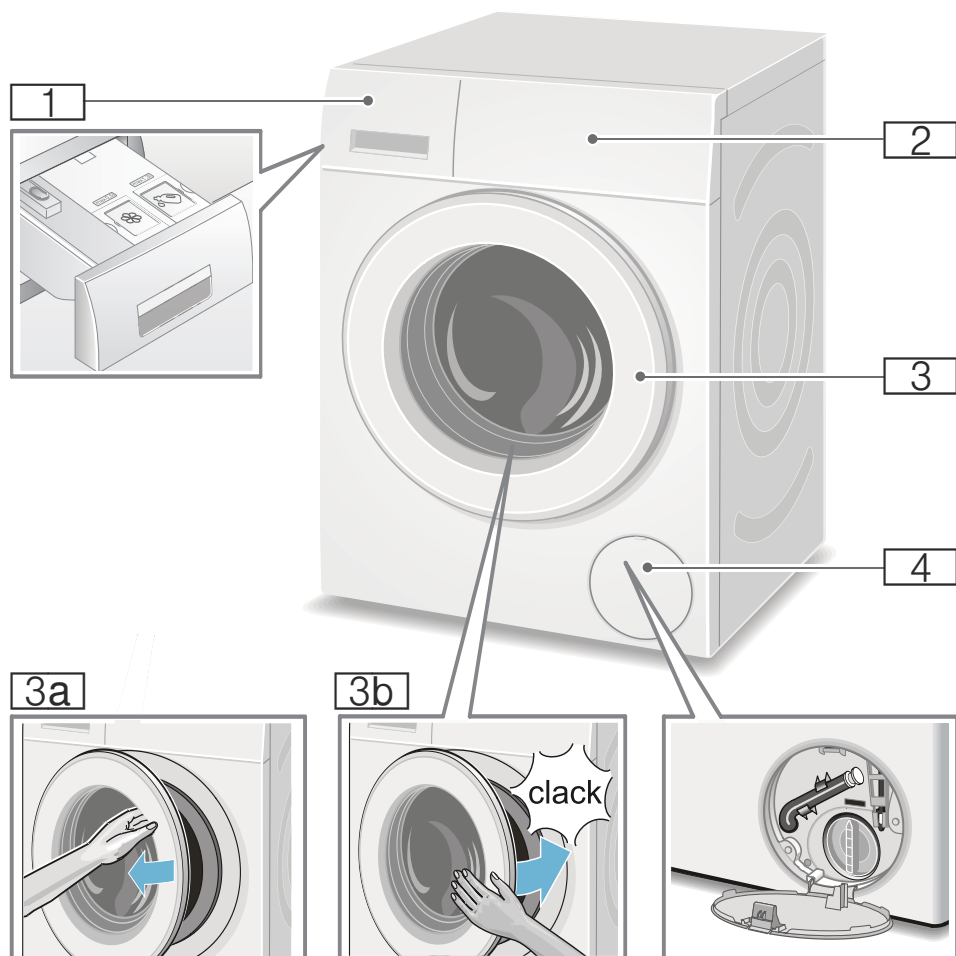
- Den maksimale tøymengden for hvert program bør utnyttes. Programoversikt → *Side 16*
- Klær som er normalt skitne, vaskes uten forvask.
- Sparer strøm og vaskemiddel når tøyet kun er lett eller normalt skittent. → *Side 15*
- Doseringen av vaskemiddelet med det **intelligente doseringssystemet** (i-DOS) hjelper til å redusere forbruket av vaskemiddel og vann.
- Temperaturer som kan velges, følger vaskeanvisningene i tøyet. Temperaturene som da oppstår i vaskemaskinen, kan avvike fra de valgte temperaturene for å sikre en optimal blanding av energisparing og vaskeresultat.
- **Informasjon om strøm- og vannforbruk:** → *Side 12*
Displayet informerer om relativ størrelse på strøm- og vannforbruket i de valgte programmene. Jo flere indikasjonslamper som lyser, desto høyere er det aktuelle forbruket. På den måten kan du sammenligne forbruket i programmene ved å velge ulike programinnstillinger og gå for en strøm- eller vannbesparende programinnstilling.
- **Energiesparingsmodus:** Lyset i displayet slukkes etter noen minutter, tasten  blinker. For å aktivere belysningen velges en hvilken som helst tast. Energisparingsmodus blir ikke aktivert når et program er i gang.
- **Automatisk utkobling:** Hvis apparatet ikke blir betjent over lengre tid, kan det slå seg automatisk av før programstart og etter programslutt for å spare energi. Trykk på hovedbryteren for å slå på apparatet igjen. Inn- og utkobling av funksjonen → *Side 32*
- Dersom tøyet etterpå skal tørkes i tørketrommel, må det velges et sentrifugeringstall som tilsvarer anvisningen fra produsenten av tørketrommelen.

Det viktigste kort fortalt



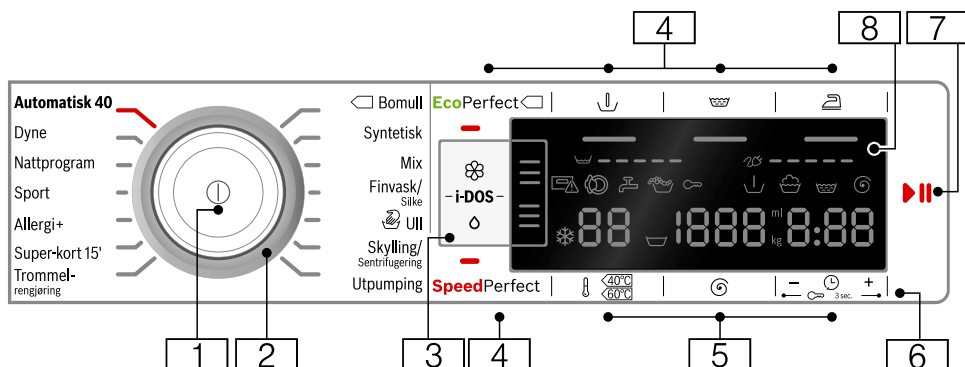
Bli kjent med apparatet

Vaskemaskin



- 1** Vaskemiddelskuff → Side 25
- 2** Betjenings-/visningsfelt
- 3** Vaskeluke med vindushåndtak
- 3a** Åpne vaskeluken
- 3b** Lukke vaskeluken
- 4** Serviceklaff

Betjeningsfelt



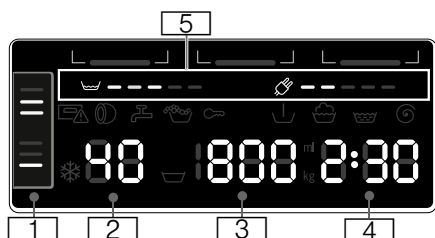
Merk: Alle tastene (med unntak av hovedbryteren) er sensoriske, en lett berøring holder.

- 1 Hovedbryter**
for å slå vaskemaskinen av/på:
Trykk på tasten ①.
- 2 Programvelger**
for å velge et program.
Programoversikt → Side 16
- 3 i-DOS-innstillinger** → Side 28
- 4 Tilleggsinnstillinger for program:**
→ Side 24
 - SpeedPerfect,
 - EcoPerfect,
 - Forvask (↓),
 - Kraftig skylling (☙),
 - Antikrøll (☞)
- 5 Endre forhåndsinnstillinger for program:** → Side 22
 - Temperatur (°),
 - Sentrifugeringshastighet (⊙),
 - Ferdig om -tid (⊖)

- 6 Barnesikring** (⌂ 3 sec.)
aktivere/deaktivere beskyttelse
mot utilsiktet endring av innstilte
funksjoner:
Trykk på tastene
Ferdig om (⊕) + og - samtidig
i ca. tre sek. → Side 26
- 7 ▷ for å:**
 - starte et program
 - avbryte et program, f.eks.
legge i mer tøy → Side 27,
 - avslutte et program
→ Side 27
- 8 Display** for innstillinger og
informasjon. → Side 12

no Bli kjent med apparatet

Display



Forhåndsinnstillinger av programmer:

1 i-DOS-innstillinger

- **Vaskemiddel:**
 - til lett
 - til normalt
 - til svært skittent tøy→ Side 23
- **Tøymykner:**
 - til lett
 - til normalt
 - til svært mykt tøy → Side 23
- ■ ■ automatisk dosering valgt bort
- ■ ■ blinker; under minimumsnivå i gjeldende beholder, fyll på → Side 28

2 Temperatur i °C

❄-90 (❄ = kaldt)

3 Sentrifugeringshastighet

- i o/min,
▽, 0-1600*;
* maks. sentrifugeringsturtall
avhengig av valgt program og
modell,
- 0 = ingen sentrifugering, kun
utpumping → Side 22,
- ▽ = Skyllestopp → Side 22

4 Ferdig om -tid

f.eks. 2:30;
programvarighet etter valg av
program i h:min
(timer: minutter),

■ Forvalg av sluttid

1-24h;
programslutt etter ... h
(h = timer),

■ Basis doseringsmengde

ml 10-200 → Side 30

■ Anbefaling av fyllmengde

f.eks. kg 9*;

* avhengig av valgt program

5 Informasjon om strøm- og vannforbruk: → Side 8

- ▭ ▭ ▭ ▭ ▭
Indikasjon for vannforbruk
- ⚡ ▭ ▭ ▭ ▭ ▭
Indikasjon for strømforbruk

Videre anvisninger	
Programforløp:	
	Forvask
	Vasking
	Skylling
	Sentrifugering
- 0 -	Programslutt
	Programslutt ved skyllestopp
- P -	Pause, f.eks. for å legge inn mer tøy
Vaskemiddelskuff:	
 lyser	Vaskemiddelskuffen er trukket ut.
 blinker	E-tter programstart: Vaskemiddelskuffen er ikke skjøvet helt inn.
Vaskeluke:	
 lyser	Vaskeluken kan åpnes.
 blinker	Etter programstart: Vaskeluken er ikke lukket ordentlig igjen.
Vannkran:	
 lyser	Vannkranen er ikke åpen; det er ikke noe vanntrykk.
 blinker	Vanntrykket er for lavt (kan forlenge programvarigheten).
Barnesikring: → Side 26	
 lyser	Barnesikringen er aktivert.
 blinker	Barnesikringen er aktivert; programvelgeren er forskjøvet.
Skumregistrering	
 lyser	→ Side 26
Feilindikasjon:	
E: --	→ Side 38
Signalinnstilling:	
0-4	→ Side 32

Videre anvisninger	
Automatisk utkobling av apparatet:	
On OFF	→ Side 8, → Side 32



Tøy

Forberedelser

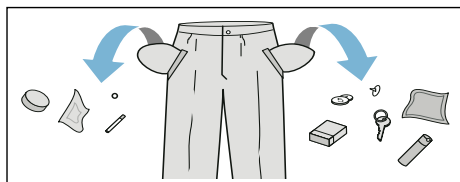
Obs!

Skader på apparatet/tøyet

Fremmedlegemer (f.eks. mynter, binderser, nåler, spiker) kan føre til skader på tøyet eller deler av vaskemaskinen.

Ta derfor hensyn til dette når du forbereder klesvasken:

- Tøm alle lommer.



- Se etter metalleder (binders etc.) og fjern disse.
- Ømfintlig tøy (strømper, BH-er med bøyse osv.) må vaskes i vaskepose.
- Lukk glidelåser, knepp igjen dyne-/putetrekk.
- Børst eventuell sand ut av lommer og buksebreter.
- Fjern gardinkroker og -ringer eller vask dem i vaskepose.

Sortering av tøy

Sorter tøyet i henhold til vaskeanvisningene og angivelsene fra produsenten som står på etikettene:

- Type tekstil/fiber
- Farge

Merk: Tøy kan farge av. Hvite og fargede plagg må derfor vaskes separat. Nye plagg som er farget, må vaskes for seg første gangen.

- Smuss
Tøy med samme smussgrad vaskes sammen.

Noen eksempler på smussgradene finner du → Side 15

- **lett:** ikke forvask, velg eventuelt innstillingen **SpeedPerfect**
- **normal**
- **kraftig:** fyll mindre tøy i maskinen, velg program med forvask
- **flekker:** fjern/forhåndsbehandle flekker med en gang de oppstår. Forsøk først å tørke av med vann og såpe; ikke gni på stoffet. Vask deretter tøyet med det tilsvarende programmet. Hardnakkede/ inntørkede flekker kan noen ganger først fjernes ved flere gangers vask.

- Symboler i vaskeanvisningene på etikettene

Merk: Tallene i symbolene står for den høyeste temperaturen tøyet kan vaskes på.



egnet til vanlig vaskeprosess; f.eks. på bomullsprogram



må vaskes skånsomt;



f.eks. på strykefritt program



må vaskes spesielt skånsomt, f.eks. på finvask-/



silkeprogram



egnet til håndvask; f.eks. på ullprogram



Ikke vask tøyet i maskinen.



Vaskemiddel

Riktig valg av vaskemiddel

For å velge riktig vaskemiddel, temperatur og behandling av tøyet er det viktig å følge vaskeanvisningen på tøyet. → også www.sartex.ch

På nettsiden www.cleanright.eu finner du også mye annen nyttig informasjon når det gjelder vask, pleie og vaskemidler i private husholdninger.

- **Vaskemiddel med optiske hvitemidler**
egnet for hvitt tøy som kan kokes og består av lin eller bomull
Program: Bomull / kaldt – maks. 90 °C
- **Vaskemiddel for kulørt tøy uten blekemidler og optiske hvitemidler**
egnet for kulørt tøy av lin eller bomull
Program: Bomull / kaldt – maks. 60 °C
- **Vaskemiddel til kulørt tøy / finvask uten optiske hvitemidler**
egnet for kulørt tøy av strykefri fiber, syntetisk
Program: Syntetisk / kaldt – maks. 60 °C
- **Vaskemiddel til finvask**
egnet for ømfintlige, fine tekstiler, silke eller viskose
Program: Finvask/Silke / kaldt – maks. 40 °C
- **Vaskemiddel til ull**
egnet for ull
Program: Ull / kaldt – maks. 40 °C

Spare strøm og vaskemidler

Ved lett og normalt tilsmusset tøy kan du spare strøm (reduksjon av vasketemperaturen) og vaskemidler:

Spar	Skittenhetsgrad/merknad
Redusert temperatur og mengde vaskemiddel iht. anbefalt dosering	lett Ikke synlig smuss eller flekker. Klær lukter svette, f.eks.: ■ lette sommer-/sportsklær (brukt i noen få timer) ■ T-skjorter, skjorter, bluser, (brukt i en dag) ■ gjestehåndklær og sengetøy (brukt en dag)
	normal Synlig smuss eller få, små flekker, f.eks.: ■ T-skjorter, skjorter, bluser (med svette, brukt flere ganger) ■ håndklær, sengetøy (brukt i inntil en uke)
Temperatur iht. vaskeanvisninger og mengde vaskemiddel iht. anbefalt dosering / sterk skittenhetsgrad	sterk Smuss og/eller flekker er tydelig synlig, f. eks. kjøkkenhåndklær, babytøy, yrkesklær

Merk: Ta hensyn til henvisningene fra produsenten når det gjelder dosering av alle vaske-/hjelpe-/skylle- og rengjøringsmidler. → Side 25

Programoversikt

Programmer på programvelgeren

Program/Tøytype/Merknader	Innstillinger
Programnavn Kort forklaring av programmet og hvilke tekstiler det er egnet for.	maks. fyllmengde Temperatur som kan velges (☼ = kaldt) Sentrifugeringshastighet som kan velges **; ☹ = skyllestopp, 0 = ingen sentrifugering, kun utpumping andre valgbare programinnstillinger automatisk dosering kan velges for: flytende vaskemiddel (○) tøymykner (☼) kan velges / velges bort ✓, kan ikke velges -
Bomull Slitesterke tekstiler, tekstiler av bomull eller lin som kan kokes.	maks. 9 kg/5* kg ☼ - 90 °C ☹, 0-1600** o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (☹), Kraftig skylling (☼), Antikrøll (☹)
Merknader - Med innstillingen EcoPerfect er vasketemperaturen lavere enn den valgte temperaturen. Hvis du har et spesielt ønske om å nå vaskevannstemperaturen, må programmet brukes uten innstillingen EcoPerfect eller med en høyere temperatur. - Med innstillingen SpeedPerfect egnet som kortprogram for lett tilsmusset tøy.	Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Syntetisk Syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler	maks. 4 kg ☼ ... 60 °C ☹, 0-1200 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (☹), Kraftig skylling (☼), Antikrøll (☹)
	Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
* redusert fyllmengde med innstillingen SpeedPerfect ** maks. omdreiningstall avhengig av modell *** program avhengig av modell	

Program/Tøytype/Merknader	Innstillinger
Mix Blandet tøy som består av bomull og syntetiske tekstiler	maks. 4 kg ❄ - 40 °C 🌀, 0-1600** o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (🌀), Kraftig skylling (🌀), Antikrøll (🌀) Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Finvask / Silke For ømfintlige tekstiler som kan vaskes, f.eks. av silke, sateng, syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler (f.eks. silkebluser, -sjal) Merk: . Bruk vaskemiddel som er egnet for maskinvask av finvask og/eller silke.	maks. 2 kg ❄ - 40 °C 🌀, 0-800 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (🌀), Kraftig skylling (🌀), Antikrøll (🌀) Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
🧶 Ull Tekstiler av ull eller med høy andel av ull som kan vaskes for hånd eller i maskin. Spesielt skånsomt vaskeprogram for å unngå at tøyet krymper, lengre programpauser (tekstilene hviler i vaskevannet). Merknader ■ Ull er et naturprodukt fra dyr, f.eks. angora, alpakka, lama, lam. ■ Bruk vaskemiddel som er egnet for maskinvask av ull.	maks. 2 kg ❄ - 40 °C 🌀, 0-800 o/min - Vaskemiddel -, tøymykner ✓
Utpumping av skyllevannet f.eks. etter innstillingen 🌀 (skyllestopp = uten sluttsentrifugering)	- - - - Vaskemiddel -, tøymykner -
* redusert fyllmengde med innstillingen SpeedPerfect ** maks. omdreiningstall avhengig av modell *** program avhengig av modell	

Program/Tøytype/Merknader	Innstillinger
Skylling / Sentrifugering	-
Ekstra skylling/sentrifugering med valgfritt turtall	-
Merk: . Ved dette programmet er tasten Kraftig skylling (☰) forhåndsinnstilt fra fabrikk. Deaktiver tasten dersom det bare skal sentrifugeres.	☰, 0–1600** o/min Antikrøll (☞) Vaskemiddel -, tøymykner ✓
*** Trommelrengjøring	0 kg
Program for rengjøring og pleie av trommelen og vannbeholderen, f.eks. før første vask, ved hyppig vasking ved lav temperatur (40 °C og lavere) eller ved luktdannelse etter lengre tids fravær. Indikasjonslampen Trommelrengjøring blinker når det er lenge siden sist du brukte et program med en temperatur på 60 °C eller høyere.	80, 90 °C 1200 o/min - Vaskemiddel -, tøymykner -
Merknader	
■ Kjør programmet uten tøy i maskinen.	
■ Bruk vaskemiddel i pulverform eller et vaskemiddel med blekemiddel. Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull eller finvask.	
Super-kort 15'	maks. 2 kg
Ekstra kort program på ca. 15 minutter, egnet for lett tilsmusset tøy i små mengder	☼ - 40 °C 0–1200 o/min - Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
*** Mørkt tøy	maks. 3,5 kg
Mørke tekstiler av bomull og mørke strykefrie tekstiler	☼ - 40 °C
Tekstilene vaskes med innsiden ut.	☰, 0–1200 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (☏), Kraftig skylling (☰), Antikrøll (☞) Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
* redusert fyllmengde med innstillingen SpeedPerfect	
** maks. omdreiningstall avhengig av modell	
*** program avhengig av modell	

Program/Tøytype/Merknader	Innstillinger
*** Allergi + Slitesterke tekstiler av bomull eller lin Merk: . Særlig godt egnet ved høye krav til hygiene eller spesielt ømfintlig hud på grunn av lengre vasking ved definert temperatur, høyere vannstand og lengre skylling.	maks. 7 kg/5* kg ❄ - 60 °C ☞, 0-1600** o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (☞), Kraftig skylling (☞), Antikrøll (☞) Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
*** Outdoor + Impregnering Vasking med påfølgende impregnering av allværs- og fritidsklær belagt med membran og vannavvisende tekstiler.	maks. 1 kg ❄ - 40 °C ☞, 0-800 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Kraftig skylling (☞) Vaskemiddel -, tøymykner -
1. Velg program. 2. Ha spesialvaskemiddel for fritidsklær i kammer  II. 3. Trykk på tasten  . Programmet stopper før den siste skylleomgangen. 4. Ha impregneringsmiddel (maks. 170 ml) i kammer  . 5. Trykk på tasten  . Etterbehandling av tøyet i henhold til anvisningene fra produsenten.	
Merknader ■ Bruk spesialvaskemiddel som er egnet for maskinvask og følg produsentens anbefalte dosering; ■ Tøyet må ikke behandles med tøymykner. ■ Før vasking må vaskemiddelskuffen (alle kammer) rengjøres grundig for rester av tøymykner.	
*** Outdoor Allværs- og fritidsklær med membranbelegg og vannavvisende tekstiler	maks. 2 kg ❄ - 40 °C ☞, 0-800 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Kraftig skylling (☞) Vaskemiddel -, tøymykner -
Merknader ■ Bruk spesialvaskemiddel som er egnet for maskinvask, doser i kammer  i henhold til produsentens anbefalinger. ■ Tøyet må ikke behandles med tøymykner. ■ Før vasking må vaskemiddelskuffen (alle kammer) rengjøres grundig for rester av tøymykner.	
* redusert fyllmengde med innstillingen SpeedPerfect ** maks. omdreiningstall avhengig av modell *** program avhengig av modell	

Program/Tøytype/Merknader	Innstillinger
*** Sport Tekstiler av mikrofiber for sport og fritid. Merknader - Tøyet må ikke behandles med tøymykner. - Før vasking må vaskemiddelskuffen (alle kammer) rengjøres grundig for rester av tøymykner.	maks. 2 kg ❄ - 40 °C ☞, 0–800 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (☞), Kraftig skylling (☞), Antikrøll (☞) Vaskemiddel -, tøymykner -
*** Nattprogram Ekstra stillegående vaskeprogram for vasking om natten, egnet for tekstiler av bomull, lin, syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler. Merknader - Deaktivert sluttsignal. - forhåndsinnstilt redusert sluttsentrifugeringshastighet og forkortet vasketid	maks. 4 kg ❄ - 40 °C ☞, 0–1200 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask (☞), Kraftig skylling (☞), Antikrøll (☞) Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
*** Dyne Tekstiler, hodeputer, dyner, vatterte tepper eller sengetepper som er fylt med syntetisk fiber, også egnet for fylling med dyn, og som kan vaskes i maskin. Merk: . Store tekstiler må vaskes separat. Bruk finvaskemiddel – følg behandlingsanvisningene. Ikke bruk for mye vaskemiddel.	maks. 2,5 kg ❄ - 60 °C ☞, 0–1200 o/min EcoPerfect, SpeedPerfect, Kraftig skylling (☞) Vaskemiddel -, tøymykner -
*** Automatisk 40 slitesterke tekstiler; Smussgrad og tekstiltype registreres automatisk, og vaskeforløpet og den intelligente doseringen tilpasses optimalt.	maks. 6 kg 40 °C ☞, 1400 o/min - Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
*** Automatisk 30 Mer skånsom behandling av tøyet Smussgrad og tekstiltype registreres automatisk, og vaskeforløpet og den intelligente doseringen tilpasses optimalt.	maks. 3,5 kg 30 °C ☞, 1000 o/min - Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
* redusert fyllmengde med innstillingen SpeedPerfect ** maks. omdreiningstall avhengig av modell *** program avhengig av modell	

Program/Tøytype/Merknader	Innstillinger
*** Automatisk 60 Mer intens behandling av tøyet Smussgrad og tekstiltype registreres automatisk, og vaskeforløpet og den intelligente doseringen tilpasses optimalt.	maks. 6 kg 60 °C  1400 o/min - Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Skjorter Strykefrie skjorter av bomull, lin, syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler	maks. 2 kg  - 60 °C  0-800 o/min
Merknader - Med innstillingen Antikrøll () blir skjorter/bluser bare lett sentrifugert, tøyet henges opp dryppvått. —> selvglattingseffekt - Skjorter/bluser av silke / ømfintlige materialer vaskes med Finvask / Silke-programmet.	EcoPerfect, SpeedPerfect, Forvask () Kraftig skylling () Antikrøll () Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
* redusert fyllmengde med innstillingen SpeedPerfect ** maks. omdreiningstall avhengig av modell *** program avhengig av modell	

Stiving

Merk: Tøyet bør ikke være behandlet med tøymykner.

- Slå på apparatet.
- Velg program **Skylling**.
- Flytende stivelse må doseres i henhold til produsentens anvisninger og fylles manuelt i kammer   (rengjøres først om nødvendig).
- Trykk på tasten .

Farge/bleke

Farging må kun foretas i vanlige mengder som brukes i husholdningen. Salt kan angripe rustfritt stål. Ta hensyn til angivelsene fra produsenten av fargemiddelet.

Blek **ikke** i vaskemaskinen.

Bløtlegging

- Slå på apparatet.
- Velg programmet **Bomull 30 °C**.
- Vaskemiddel doseres med i-DOS eller fylles i kammer   i henhold til produsentens angivelser.
- Trykk på tasten . Programmet starter.
- Etter ca. 10 minutter trykker du på  for å stoppe programmet.
- Etter ønsket bløtleggingstid trykker du på  dersom du vil fortsette programmet eller endre det.

Merknader

- Legg inn tøy av samme farge.
- Det er ikke nødvendig med ekstra vaskepulver, da bløtleggingsvannet blir brukt som vaskevann.

P+ Forhåndsinnstillinger for programmer

Programinnstillingene vises i displayet etter at programmet er valgt.

Forhåndsinnstillingene kan endres som følger:

En oversikt over alle valgbare programinnstillinger, alt etter program, finner du f.o.m. → Side 16.

Temperatur

(8)

Du kan endre innstilt temperatur både før og under et program, avhengig av hvor langt programmet er kommet.

Den temperaturen som maksimalt kan innstilles, avhenger av det valgte programmet.

Sentrifugeringshastighet

(9)

Sentrifugeringsturtallet (i o/min, omdreininger per minutt) kan endres både før og under et program, avhengig av programforløpet.

Innstilling 0 : uten sluttsentrifugering, vannet pumpes bare ut. Tøyet blir liggende vått i trommelen, f.eks. for tøy som ikke skal sentrifugeres.

Innstilling ☒ : skyllestopp = uten sluttsentrifugering, tøyet blir liggende i vann etter siste skylling.

For å unngå at tøyet krølles, kan det velges skyllestopp når tøyet ikke skal tas ut av maskinen med en gang den er ferdig.

For å fortsette/avslutte programmet → Side 27

Maksimalt turtall avhenger av valgt program og aktuell modell.

Ferdig om

(10)

Før programstart kan du velge programslutt på forhånd (Ferdig om) i h-skritt (h=time) inntil maksimalt 24 h.

Til dette:

1. Velg program.
Programvarigheten til det valgte programmet, f.eks. **2:30** (timer:minutter) vises.
2. Velg tasten **Ferdig om** flere ganger inntil ønsket timetall vises.
Merk: Med tasten **Ferdig om +** telles innstillingsverdiene oppover, og med tasten **Ferdig om -** nedover.
3. Velg tasten ☐☐.
Programmet starter.
I displayet vises valgt timetall, f.eks. **8h**, og det telles nedover inntil vaskeprogrammet begynner.
Deretter vises programvarigheten.

Merk: Programvarigheten blir automatisk tilpasset det aktuelle programmet. Endringer i programmets forhåndsinnstillinger eller hhv. programinnstillinger kan også føre til endringer i programvarigheten.

Etter programstart

(når en Ferdig om -tid er valgt og vaskeprogrammet ennå ikke har startet) kan du endre det forhåndsvalgte timetallet som følger:

1. Velg tasten ☐☐.
2. Endre timetallet med tasten **Ferdig om -** eller **+**.
3. Velg tasten ☐☐.

Etter programstart kan du ved behov legge inn eller ta ut tøy. → Side 27

i-DOS-innstillinger

Vaskemaskinen er utstyrt med et intelligent doseringssystem for flytende vaskemiddel og tøymykner.

I de fleste programmer på vaskemaskinen doseres vaskemiddel og tøymykner automatisk. → *Side 16*

Følgende er forhåndsinnstilt fra fabrikken:

- i-DOS ◊ : ≡
vaskemiddel for lett tilsmusset tøy
- i-DOS ⌘ : ≡
tøymykner for normalt mykt tøy

i-DOS ◊ for vaskemiddel

Doseringsstyrkerdyn

- ≡ sterk: svært tilsmusset eller flekket tøy
- ≡ middels: normalt tilsmusset tøy
- ≡ lett: lett tilsmusset tøy
- ≡ automatisk dosering valgt bort,
manuell dosering → *Side 31*

Før vaskeprogrammet startes, kan du endre innstillingene for den automatiske doseringen av vaskemiddel.

Informasjon om tilsmussingsgrad finner du på → *Side 15*

i-DOS ⌘ for tøymykningsmiddel

Doseringsstyrkerdyn

- ≡ sterk: svært mykt tøy
- ≡ middels: normalt mykt tøy
- ≡ lett: lite mykt tøy
- ≡ automatisk dosering valgt bort

Avhengig av programmets forløp kan du endre innstillingene for den automatiske doseringen av vaskemiddel.

P+ Tilleggsinnstillinger for programmer

En oversikt over alle valgbare tilleggsinnstillinger, alt etter program, finner du f.o.m. → Side 16.

SpeedPerfect

Til vasking over kortere tid ved sammenlignbar vaskeeffekt, men med høyere energiforbruk til valgt program uten innstilling SpeedPerfect.

Merk: Den maksimale tøymengden må ikke overskrides.
Programoversikt → Side 16

EcoPerfect

Energioptimert vasking ved reduksjon av temperatur ved sammenlignbar vaskeeffekt til valgt program uten innstilling EcoPerfect.

Forvask



For svært skittent tøy.

Merknader

- Når **intelligent dosering** er valgt, doseres vaskemiddelet automatisk for for- og hovedvask.
- Ved kraftig tilsmusset tøy holder det som regel med i-DOS-dosering **middels** ved programvalg med forvask.
- Ved **manuell dosering** deles vaskemiddelet opp til for- og hovedvask. Vaskemiddel for forvask has i trommelen, og vaskemiddel for hovedvask has i kammeret .

Kraftig skylling



Ekstra skylling avhengig av program, lengre programvarighet ved særdeles ømfintlig hud og/eller i områder med svært bløtt vann.

Antikrøll



Reduserer dannelse av krøll ved spesielt sentrifugeringsforløp med løsning av tøyet etterpå og redusert sentrifugeringshastighet.

Merk: Restfuktigheten i tøyet er høyere.

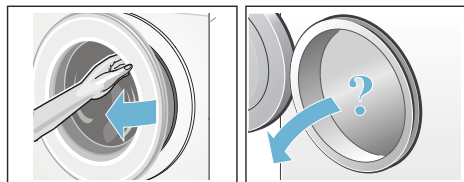


Betjening av apparatet

Klargjøre vaskemaskinen

Merk: Vaskemaskinen **må settes opp** og **tilkobles forskriftsmessig** f.o.m. → Side 44

1. Sett inn støpselet.
2. Åpne vannkranen.
3. Åpne vaskeluken.
4. Kontroller om trommelen er helt tømt. Ev. må den tømmes.



Slå på apparatet / velge programmet

Trykk på tasten ①. Apparatet er slått på.

Deretter vises alltid programmet **Bomull**, som er forhåndsinnstilt fra fabrikken.

Bruk dette programmet eller velg et annet. Programvelgeren kan dreies i begge retninger.

Merk: Dersom du har aktivert barnesikringen, må du deaktivere denne før du kan velge et annet program.

→ Side 26

På programvelgeren lyser indikasjonslampen, og i displayet vises **programinnstillingene** for det valgte programmet:

- temperatur
- sentrifugeringshastighet
- maksimal fyllmengde vekselvis med programmets varighet
- indikasjonslampene for i-DOS-innstillingene, dersom den intelligente doseringen er valgt, og
- informasjon om vann- og strømforbruk.

Ved apparater med **lys i trommelen**:

Lyset i trommelen slås på når apparatet slås på, når døren åpnes og lukkes, og når et program startes. Lyset slår seg automatisk av.

Legge tøy inn i trommelen



Advarsel Livsfare!

Plagg som er blitt forhåndsbehandlet med løsemiddelholdige rensedmidler, f.eks. flekkfjerner / White Spirit, kan forårsake eksplosjon i maskinen. Slike plagg må skylles grundig for hånd før de legges inn i maskinen.

Merknader

- Store og små plagg kan blandes. Plagg i forskjellig størrelse fordeler seg bedre ved sentrifugering. Enkelte plagg kan føre til ubalanse.
- Ta hensyn til den maks. angitte tøymengden. En overfylt maskin reduserer vaskeresultatet og krøller tøyet.

1. Legg plaggene som er sortert på forhånd, foldet ut i vasketrommelen.
2. Pass på at ingen plagg blir klemte mellom vaskeluken og gummiringen, og lukk vaskeluken.



Indikasjonslampen til tasten ▷00 blinker, og i displayet vises programinnstillingene.

Dosere og fylle inn vaske- og pleiemiddel

I de fleste programmer på vaskemaskinen doseres vaskemiddel og tøymykner automatisk.

Den intelligente doseringen er innstilt fra fabrikken for alle tillatte programmer.

Du kan velge å bruke disse forhåndsinnstillingene eller endre dem.
→ Side 23

I tillegg til den intelligente doseringen kan du om nødvendig fylle på hjelpemidler til vaskemiddel (f.eks. flekkfjerningsmiddel) manuelt via kammeret ↻↻. → Side 31

For programmer der intelligent dosering ikke er mulig, eller dersom du ønsker det (stilla da den intelligente doseringen på ≡ (av)), fyller du vaskemiddel i kammeret ↻↻. → Side 31

Endre forhåndsinnstillinger

Du kan enten benytte forhåndsinnstillingene ved denne vasken, eller endre dem.

Trykk på tilsvarende knapp helt til ønsket innstilling vises.

Merk: Når du holder tastene inne, vises automatisk innstillingsverdiene vekselvis helt til sluttverdien. Trykk deretter på tasten en gang til, og du kan endre innstillingsverdiene igjen.

Innstillingene er aktive uten bekreftelse.

Merknader

- i-DOS-innstillinger beholdes frem til neste endring, også hvis vaskemaskinen slås av.
- De øvrige programinnstillingene beholdes ikke etter at vaskemaskinen er slått av.

Forhåndsinnstillinger for programmer
→ Side 22

Velge tilleggsinnstillinger for programmer

Med valget av ekstra innstillinger kan du bedre tilpasse vaskeprosessen til tøyet som vaskes.

Du kan velge innstillinger eller hhv. velge dem bort avhengig av programforløpet.

Indikasjonslampene på tastene lyser når denne innstillingen er aktiv.

Innstillingene blir ikke beholdt etter at vaskemaskinen er slått av.

Ekstra programinnstillinger → Side 24

Starte program

Velg tasten . Indikasjonslampen lyser, og programmet starter.

I displayet vises ferdig om-tid, ev. varigheten for programmet når det er startet og symbolene for programmets ulike faser.

Display → Side 12

Merk: Skumregistrering

Dersom symbolet  lyser i displayet i tillegg, har vaskemaskinen registrert for mye skum under vaskeprogrammet og har derfor automatisk koblet inn en ekstra skylleomgang for å fjerne skummet.

Ved neste vaskeomgang med samme påfylling må du dosere mindre vaskemiddel.

Du kan aktivere barnesikringen for å unngå at programmet endres ved en feiltakelse. Følg anvisningene nedenfor.

Barnesikring

(∞ 3 sec.)

Vaskemaskinen kan sikres mot at de innstilte funksjonene blir endret på ved en feiltakelse. For dette må barnesikringen aktiveres.

For å **aktivere/deaktivere** hold tastene **Ferdig om** - inne i tre sekunder samtidig, og velg **+**. I displayet vises symbolet ∞.

- ∞ lyser: Barnesikringen er aktiv.
- ∞ blinker kort: Barnesikringen er aktiv, og programvelgeren er blitt dreid eller en tast er blitt trykket på.

Merk: Barnesikringen fortsetter også etter at vaskemaskinen er avslått. Deaktiver barnesikringen før neste programvalg.

Legge i tøy

Etter programstart kan om det nødvendig legges inn eller tas ut tøy.

For å gjøre dette velger du tasten .

Indikasjonslampen til tasten  blinker, og maskinen kontrollerer om det er mulig å legge inn tøy.

Dersom det i displayet vises:

- at **begge** symbolene - P - og  lyser, er det mulig å legge inn ekstra tøy.
- at - P - lyser, er det ikke mulig å legge inn mer tøy.

For å fortsette programmet velges tasten . Programmet fortsetter automatisk.

Merknader

- La ikke vaskeluken stå for lenge åpen når du legger i mer tøy, det kan renne vann ut av tøyet i maskinen.
- Ved høy vannstand, høy temperatur eller når trommelen dreier seg, blir vaskeluken sperret av sikkerhetsgrunner og det er ikke mulig med å legge i tøy.
- Indikasjonen for tøymengde er ikke aktiv når det legges inn ekstra tøy.

Endre program

Hvis du skulle komme til å velge feil program, kan du bytte til et annet program på følgende måte:

1. Velg tasten .
2. Velg et annet program.
3. Velg tasten . Det nye programmet begynner forfra.

Avbryte program

Ved programmer med høy temperatur:

1. Velg tasten .
2. Avkjøle tøyet: Velg **Skylling**.
3. Velg tasten .

Ved programmer med lavere temperatur:

1. Velg tasten .
2. Velg **Sentrifugering** eller **Utpumping**.
3. Velg tasten .

Programslutt ved skyllestopp

I displayet blinker , og det forhåndsinnstilte sentrifugeringsurtallet og varigheten til resten av det valgte programmet vises.

Sett i gang programmet idet du:

- velger tasten  eller
- endrer sentrifugeringshastigheten, eller hhv. setter programvelgeren på **Utpumping** og deretter velger tasten .

Programslutt

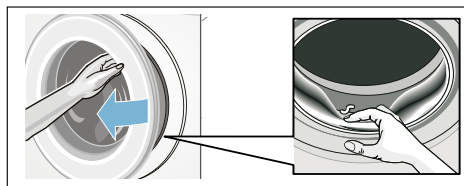
I displayet vises - 0 - og . Tastens kontrollampe  er av.

Ta ut tøyet / slå av maskinen

1. Åpne vaskeluken, og ta ut tøyet.
 2. Trykk på tasten ①. Apparatet er avslått.
 3. Steng vannkranen.
- Merk:** På modeller med Aquastop er dette ikke nødvendig.

Merknader

- Ikke glem igjen noen plagg i trommelen. Disse kan ved neste vask enten krympe eller misfarge andre plagg.
- Eventuelle fremmedlegemer må fjernes fra trommelen og gummiringen – fare for rustskader.
- Tørk gummiringen.



- Vaskeluken og vaskemiddelskuffen må stå åpne, slik at restvannet kan tørke. → Side 33
- Vent alltid til programmet er helt slutt, da apparatet ellers fortsatt kan være låst. Slå så på apparatet, og vent til låsen blir åpnet.
- Når indikasjonsfeltet slukkes ved programslett, er energisparemodus aktiv. Velg en hvilken som helst tast for å aktivere det igjen.

i-DOS

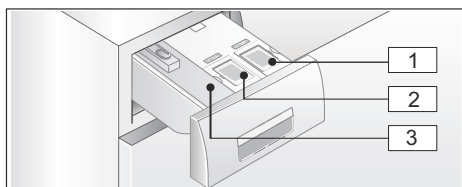
Intelligent doseringssystem

Intelligent doseringssystem i vaskemiddelskuffen

i-DOS Intelligent doseringssystem

Vaskemaskinen er utstyrt med et intelligent doseringssystem for flytende vaskemiddel og tøymykner.

Til dette brukes i-DOS-beholderen  og  i vaskemiddelskuffen.



- 1 Beholder  (1,3 l) for flytende vaskemiddel
- 2 Beholder  (0,5 l) for tøymykner
- 3 Kammer  for manuell dosering → Side 31

Avhengig av programmet og innstillingene som er valgt, doseres den optimale mengden av vaskemiddel/tøymykner via i-DOS-beholderen.

Ta i bruk / fylle doseringsbeholderen

Følg produsentenes anvisninger ved valg av vaske- og pleiemidler. Vi anbefaler selvflytende vaske-, universal- og color-vaskemiddel for alle fargede tekstiler av bomull og syntetiske fiber som kan vaskes i maskinen.

Merknader

- I vaskemiddelskuffen skal du bare bruke selvflytende produkter i flytende form som er anbefalt av produsenten.

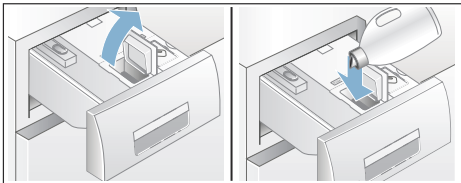
- Unngå å blande ulike flytende vaskemidler. Dersom du skal bytte flytende vaskemiddel (type, produsent osv.), må doseringsbeholderen tømmes og rengjøres. → *Side 34*
- Ikke bruk produkter som inneholder løsemiddel, som etser eller avgir gasser (f.eks. flytende blekemiddel).
- Ikke bland sammen vaskemiddel og tøymykner.
- Ikke bruk produkter som er gamle, eller som har klumpet seg sammen.
- Pass på at påfyllingdekselet ikke står for lenge åpent, det fører til storkning.

Fyll doseringsbeholder:

Doseringsbeholderne i vaskemiddelskuffen er merket med beskrivende påfyllingslokk.

-  Hoved-/universalvaskemiddel
-  Tøymykner

1. Trekk ut vaskemiddelskuffen.
2. Åpne påfyllingslokket.
3. Fyll på vaskemiddel/tøymykner. Ikke fyll over **max**-markeringen.



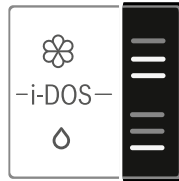
4. Lukk påfyllingslokket.
5. Skyv vaskemiddelskuffen langsamt helt inn.

Når apparatet er slått på, indikeres en helt innskjøvet vaskemiddelskuff på følgende måte:

- En tilhørende indikasjon lyser hvis intelligent dosering er valgt i-DOS , i-DOS .
- Indikasjonen blinker én gang og slukner hvis intelligent dosering ikke er valgt.
- Symbolet  i displayet slukner.

Ved daglig bruk

Lysindikasjoner i displayet:



- Indikasjonen **lyser** når den intelligente doseringen for beholderen er valgt.
- Indikasjonen **blinker** når doseringen underskrider minimalt fyllnivå ved valgt intelligent dosering.

Slå av/på intelligent dosering og tilpass doseringsstyrken:

Den intelligente doseringen av vaskemiddel og tøymykner er stilt inn fra fabrikken for alle tillatte programmer.

Oversikt over programmene
→ *Side 16*

Doseringsstyrken for vaskemiddel  er forhåndsinnstilt til lett (lett tilsmusset tøy), og for tøymykner  til middels (normalt mykt tøy) og kan endres individuelt avhengig av program.

→ *Side 23*

I tillegg til den intelligente doseringen kan du om nødvendig tilsette hjelpemidler til vaskemiddel (f.eks. flekkfjerningsmiddel) via kammeret  . → *Side 31*

Merk: Innstillingen (på/av) samt den valgte doseringsstyrken for i-DOS  og i-DOS  beholdes alt etter program frem til neste endring, selv om vaskemaskinen slås av.

Fylle på vaskemiddel/tøymyker:

Dersom det tilhørende lyset blinker når intelligent dosering er valgt, indikerer det at minimalt fyllnivå er underskredet. Innholdet holder til ca. 3 vask til.

Det samme vaske- eller mykemiddelet kan etterfylles når som helst. Vi anbefaler å rengjøre beholderne før du skifter produkt/producent. → Side 34

Tilpass basis-doseringsmengden om nødvendig.

Basis-/grunninnstillinger

Basis-doseringsmengdene tilsvare:

- **for vaskemiddel** – produsentens anbefaling for normalt skittent tøy og aktuell vannhardhet.
- **for tøymyker** – produsentens anbefaling for middels mykhet.

Anvisningene finner du på pakningsetiketten på vaske-/tøymykningsmiddelet, eller du kan hente dem direkte hos produsenten.

Hardheten på vannet kan du finne ved hjelp av en teststripe, eller du kan kontakte vannverket.

Vannhardhet hos meg:



Her er et eksempel for dosering av vaskemiddel på en pakningetikett:

Tilsmus- singsgrad → Vannhardhet ↓	lett	normal	sterk	svært sterk
myk/middels	55 ml	75 ml	120 ml	160 ml
hardt / svært hardt	75 ml	95 ml	150 ml	180 ml

Fabrikkinnstillingen for basis-doseringsmengde er basert på lokale forhold (f.eks. 75 ml vaskemiddel og 36 ml tøymyker). Still inn basis-doseringsmengde for ditt vaskemiddel i samsvar med vannets hardhet og tøymyker, for å oppnå optimale vaske- og skylleresultater.

Merknader

- Ved sterkt konsentrerte vaskemidler må basis-doseringsmengden reduseres.
- Dersom det oppstår sterk skumdannelse gjentatte ganger under vask, bør du kontrollere basis-doseringsmengden og doseringsstyrken. Enkelte flytende vaskemidler kan ha en tendens til høy skumdannelse. Dersom basis-doseringsmengden og doseringsstyrken er riktig innstilt, anbefales det å bruke et annet flytende vaskemiddel.

Endre basis-doseringsmengder:

1. Trykk på riktig i-DOS-tast (○ eller ⊗) i ca. 3 sekunder. På displayet vises den forhåndsinnstilte basis-doseringsmengden.
2. Still inn ønsket basis-doseringsmengde med **Ferdig om -** eller **+**.
3. Innstillingene er aktive uten bekreftelse. Du kan nå vente en liten stund eller velge ønsket tast (med unntak av i-DOS-tastene) for å gå tilbake til utgangspunktet.

Merk: Innstillingene beholdes frem til neste endring, også hvis maskinen slås av.

Manuell dosering

For programmer der intelligent dosering ikke er mulig, eller dersom du ønsker det (still da den intelligente doseringen på  (av)), fyller du vaskemiddel i kammeret .

Dessuten kan du her fylle hjelpemidler til vaskemiddel f.eks. avkalkingsmiddel, blekemiddel eller flekkfjerningsmiddel.



Advarsel

Øye-/hudirritasjoner!

Hvis du åpner vaskemiddelskuffen mens maskinen går, kan det sprute ut vaske-/pleiemiddel.

Vær forsiktig når du åpner skuffen. Skyll øynene eller huden godt dersom du kommer i kontakt med vaske-/pleiemidler.

Ved utilsiktet svelging må lege oppsøkes.

Obs!

Skader på apparatet

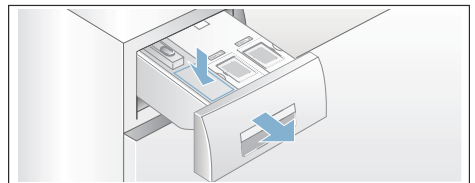
Rengjøringsmidler og midler til forbehandling av tøy (f.eks. flekkfjerner eller forvaskspray) kan skade vaskemaskinens overflate ved kontakt. Sørg for at slike midler ikke kommer i kontakt med vaskemaskinens overflate. Eventuelle sprayrester og andre rester/dråper må straks tørkes bort med en fuktig klut.

Merknader

- Ved dosering av alle typer vaske-/hjelpe- og rengjøringsmidler er det viktig å alltid følge produsentens anvisninger.
- Ved manuell dosering av vaskemiddel må det ikke doseres ekstra vaskemiddel via den intelligente doseringen (sett intelligent dosering på  (av)). På den måten forhindres overdosering og skumdannelse.
- Tykttflytende tøymyknings- og skyllemidler må tynnes ut med vann for å unngå tilstopping.

Doser og fyll i vaskemiddel:

1. Trekk ut vaskemiddelskuffen.



2. Dosering i kammer   i henhold til:
 - tilsmussingsgrad
 - vannets hardhet (få ved henvendelse til vannverket)
 - tøymengde
 - produsentens anvisninger
3. Lukk vaskemiddelskuffen.

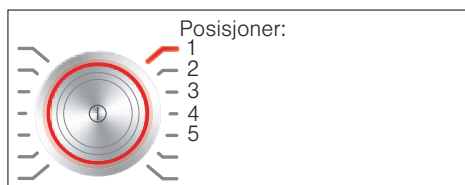


Apparatinnstillinger

Følgende innstillinger kan endres:

- lydstyrken for taste- og varselsignaler (f.eks. ved programslutt) og/eller
- velge / velge bort funksjonen automatisk utkobling av apparatet og/eller → *Side 8*
- slå varselsignal for trommelpleie av/ på (alt etter modell), fra → *Side 16*

Før du endrer innstillinger, må du alltid aktivere innstillingsmodus.



Aktivering av innstillingsmodus

1. Trykk på tasten ①. Apparatet er påslått, og programmet **Bomull** vises i posisjon 1.
2. Trykk på tasten **Temperatur**, og dreier samtidig programvelgeren videre til høyre i posisjon 2. Slipp tasten. Innstillingsmodus er aktivert, og i indikasjonfeltet vises den forhåndsinnstilte lydstyrken til veiledningssignalene.

Innstillingene kan nå endres:

Endre lydssignal

Med tasten **Ferdig om +** eller **-** endrer du på programvelgerposisjonene:

- 2: lydstyrken på veiledningssignalene, og/eller på
- 3: lydstyrken på tastesignalene.



0 = av,
1 = lavt,
2 = middels,
3 = høyt,
4 = meget høyt

Endre innstillingsmodus eller:

Slå på / av automatisk utkobling av apparatet

Med **Ferdig om +** eller **-** velger du å slå på (On) eller av (OFF) funksjonen automatisk utkobling i programvelgerposisjon 4.

Avslutt innstillingsmodus eller:

Slå av/på signal for trommelpleie

alt etter modell

Med **Ferdig om +** eller **-** slår du varselsignalet **Trommelrengjøring** på (On) eller av (OFF) i programvelgerposisjon 5.

Avslutning av innstillingsmodus

For å avslutte og lagre innstillingene, trykker du på tasten ①.

Maskinen er avslått. De valgte innstillingene er virksomme neste gang maskinen slås på.



Sensorteknologi

Mengdeautomatikk

Alt etter type tekstil og tøymengde tilpasser mengdeautomatikken vannforbruket og programvarigheten optimalt for hvert program.

Balansekontrollsystem

Det automatiske kontrollsystemet for ubalanse registrerer ubalansen og sørger for at maskinen foretar flere forsøk på sentrifugering for å fordele tøyet jevnt.

Av sikkerhetsgrunner blir turtallet forringet ved dårlig fordeling av tøyet eller det blir ikke sentrifugert.

Merk: Legg både små og store plagg inn i trommelen samtidig. → Side 25, → Side 39

Aquasensor

alt etter modell

Aquasensoren kontrollerer under skyllingen hvor rent skyllevannet er (mørkt vann blir forårsaket av smuss og rester av vaskemiddel). Alt etter hvor rent skyllevannet er, fastlegges varighet og antall skylleomganger.



Rengjøring og vedlikehold



Advarsel

Livsfare!

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt. Slå av apparatet, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.



Advarsel

Fare for forgiftning!

Det kan oppstå giftig damp fra rengjøringsmidler som inneholder løsemidler, f.eks. rensbensin. Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler.

Obs!

Skader på apparatet

Rengjøringsmidler som inneholder løsemidler, f.eks. rensbensin, kan føre til skader på maskinens overflate og andre deler.

Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler.

Slik forebygger du at det danner seg belegg eller oppstår lukt:

Merknader

- Sørg for god utlufting i rommet vaskemaskinen står i.
- La døren og skylleskålen stå litt på gløtt når vaskemaskinen ikke er i bruk.
- Vask innimellom på et **Bomull 60 °C**-program med bruk av vaskepulver.

Kabinett/betjeningsfeltet

- Rengjør maskinens overflate og betjeningsfelt med en myk, fuktig klut.
- Rester av vaskemiddel må fjernes straks.
- Ikke bruk vannstråle til rengjøring.

Vasketrommelen

Bruk klorfrie vaskemidler. Ikke bruk stålull.

Ved dannelse av lukt i vaskemaskinen, eller hhv. for å rengjøre trommelen, gjennomføres programmet

Trommelrengjøring 90 °C uten tøy. Bruk vaskepulver til dette.

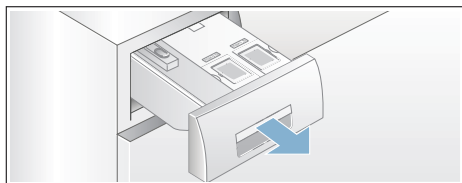
Avkalking

Ved riktig dosering av vaskemiddel, er det ikke nødvendig å avkalke. I tilfelle må avkalkingsmiddelet brukes i henhold til angivelsene fra produsenten. Avkalkingsmiddel som er egnet for dette kan fås via vår nettside eller hos kundeservice. → Side 41

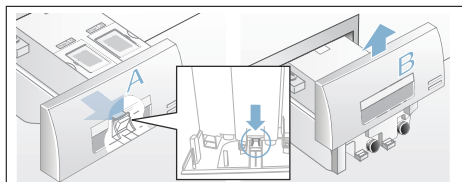
i-DOS-vaskemiddelskuff og kabinett

1. Tømme doseringsbeholderen:

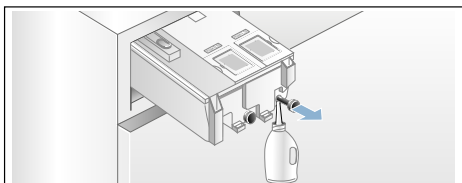
Doseringsbeholderne har tømmeåpninger med uttakbare plugger foran. Før doseringsbeholderne tømmes, må håndtaket på skuffen tas av som vist: a) Trekk ut vaskemiddelskuffen.



- b) Trekk utløsningsspaken (A) på baksiden av skuffehåndtaket (nede på midten) lett til deg, samtidig som du trekker det frigjorte skuffehåndtaket (B) oppover.



- c) Doseringsbeholderne tømmes ved å trekke pluggene forsiktig ut og tømme innholdet i en egnet beholder.



- d) Skyv pluggene inn igjen inntil de stopper.

2. Rengjøre doseringsholdere/ vaskemiddelskuff:

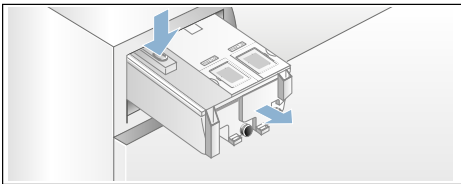
Før de tomme doseringsbeholderne rengjøres, må vaskemiddelskuffen tas helt ut.

a) Doseringsbeholderen tømmes før den tas ut.

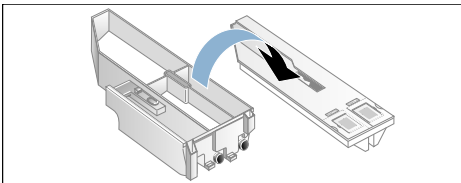
Merk: Håndtaket på skuffen skal ikke settes på før etter rengjøringen.

b) Trekk ut skuffen.

c) Trykk på utløsningsspaken og ta skuffen helt ut.



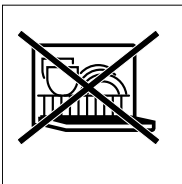
d) Ta lokket på skuffen forsiktig av.



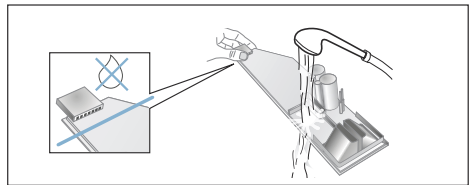
Obs!

Vaskemiddelskuffen kan bli skadet! Vaskemiddelskuffen inneholder elektriske komponenter. Ved kontakt med vann kan disse ta skade.

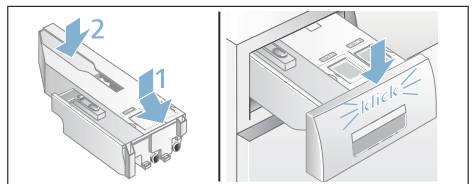
- Lokket må ikke rengjøres i oppvaskmaskin og ikke dypes i vann.



- Kontakten bak på skuffen må beskyttes mot fuktighet, vaskemidler og rester av tøykningsmiddel. Utvendig kan den rengjøres med en myk, fuktig klut. La tørke før den skyves inn.
- e) Skålen og lokket må rengjøres med en myk, fuktig klut eller med en hånddusj. Innvendig må den også rengjøres med en myk, fuktig klut.



- f) Skålen og lokket må tørkes og deretter settes sammen igjen.
- g) Håndtaket på skuffen skyves på ovenfra til det smekker på plass.
- h) Rengjør kabinettet til vaskemiddelskuffen på innsiden.
- i) Skyv vaskemiddelskuffen helt inn.



Vannpumpen er tilstoppet, nødtømming

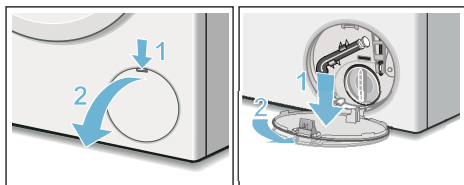
⚠ Advarsel

Fare for skålding!

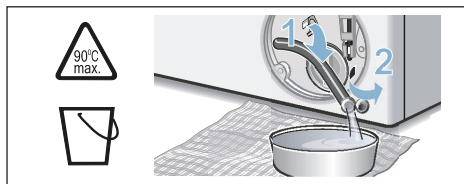
Vaskevannet er varmt under vask med høye temperaturer. Ved kontakt med det varme vaskevannet er det fare for skålding.

La vaskevannet avkjøles.

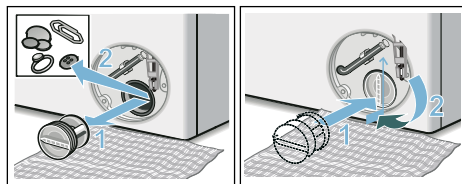
1. Skru igjen vannkranen, slik at det ikke renner inn mer vann som må pumpes ut igjennom vannpumpen.
2. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.
3. Åpne serviceluken og ta den av.



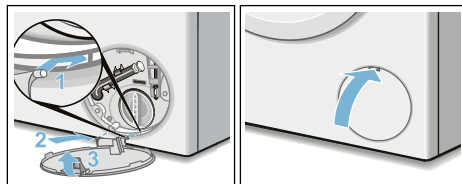
4. Ta tømme-slangen ut av holderen. Trekk av dekselet og la vaskevannet renne ut i en egnet beholder. Trykk dekselet på plass og sett avløpsslangen inn i holderen.



5. Skru forsiktig av lokket på pumpen. Det kan renne ut vann. Rengjør innsiden, gjengene på pumpelokket og pumpehuset. Vingehjulet på pumpen må kunne dreie. Sett pumpelokket inn igjen og skru det fast. Håndtaket må stå loddrett.



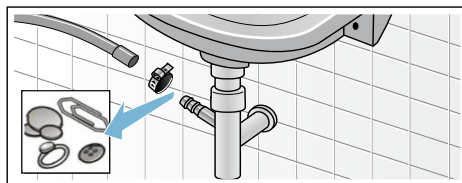
6. Sett inn serviceluken, la den smekke på plass og lukk den.



Merk: For å forhindre at det ved neste vask renner vaskemiddel som ikke er utnyttet, ned i avløpet, heller du 1 liter vann i kammeret og starter programmet **Utpumping**.

Avløpsslangen er tilstoppet ved sifongen

1. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.
2. Løsne slangeklemmen. Trekk forsiktig ut avløpsslangen. Det kan renne ut restvann.
3. Rengjør avløpsslangen og servantstussen.



4. Avløpsslangen settes på igjen, og tilkoblingsstedet sikres med slangeklemme.

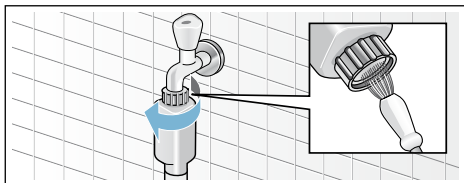
Silen i vanntilførselen er tilstoppet

Hertil må først vanntrykket i tilløpsslangen bygges ned:

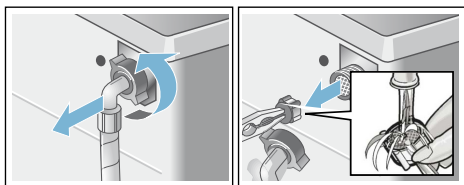
1. Steng vannkranen.
2. Velg et hvilket som helst program (unntatt skylling/sentrifugering/utpumping).
3. Velg tasten . La programmet gå i ca. 40 sekunder.
4. Trykk på tasten . Apparatet er avslått.
5. Trekk ut støpselet.

Rengjør deretter silene:

1. Ta slangen av vannkranen.
Rengjør silen med en liten børste.



2. Rengjør silen på baksiden av maskinen ved modellene Standard og Aqua-Secure:
Ta slangen av på baksiden av apparatet, ta silen ut med en tang, og rengjør den.



3. Koble til slangen, og kontroller at den er tett.



Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Nødutløsning

F.eks. ved strøbrudd

Programmet går videre når strømmen blir slått på igjen.

Dersom tøyet allikevel skal tas ut, kan vaskeluken åpnes som beskrevet nedenfor:



Advarsel

Fare for skålding!

Ved vasking med høye temperaturer, kan det oppstå skoldning av huden dersom den kommer i forbindelse med varmt vaskevann.

Evt. må det først avkjøles.



Advarsel

Fare for personskader!

Ved å gripe inn i trommelen når denne dreier seg kan du skade hendene. Ikke ta inn i trommelen når denne dreier seg rundt.

Vent til trommelen ikke dreier seg lenger.

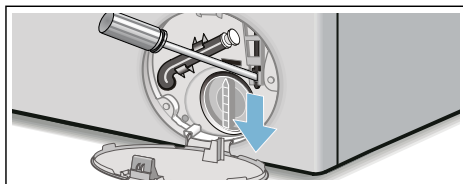
Obs!

Vannskade

Vann som renner ut kan føre til vannskader.

Vaskeluken må ikke åpnes dersom man kan se vann bak glasset.

1. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.
2. Tøm ut vaskevannet. → Side 36
3. Nødutløsningen må trekkes nedover med et verktøy og deretter slippes. Vaskeluken kan deretter åpnes.



no Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Henvisninger i displayet

Indikasjon	Årsak/Tiltak
- P - og 	Døren kan åpnes. Det er mulig å legge i mer tøy.
- P -	■ For høy temperatur. Vent inntil temperaturen synker igjen. ■ For høy vannstand. Det er ikke mulig å legge i mer tøy. Døren må lukkes med en gang. Trykk på  for å fortsette programmet.
 blinker	■ Tøyet kan ligge i klem. Åpne døren igjen, lukk den og trykk på . ■ Lukk døren igjen eller ta ut tøy som ligger i klem, og trykk døren. ■ Slå eventuelt maskinen av og på igjen, still inn program og foreta individuelle innstillinger. Start programmet.
 blinker	Vaskemiddelskuffen er ikke skjøvet helt inn. Skyv skuffen riktig inn.
 lyser	■ Åpne vannkranen helt ■ Knekk på tilføpsslangen / den ligger i klem ■ For lavt vanntrykk. Rengjør silen. → Side 37
E:18	■ Vannpumpen er tilstoppet. Rengjør vannpumpen. → Side 36 ■ Avløpsslangen/avløpsrøret er tilstoppet. Rengjør avløpsslangen ved servanten. → Side 36
E:23	Vann i bunnpannen, apparatet er utett. Steng vannkranen. Ring kundeservice! → Side 41
	Barnesikringen er aktivert; deaktiver den. → Side 26
 lyser	Det er registrert for mye skum, ekstra skylling er aktivert. Bruk mindre vaskemiddel ved neste vask med samme mengde tøy.
Indikasjonslampen for programmet Trommelrengjøring* blinker * avhengig av modell	Kjør programmet Trommelrengjøring 90 °C eller et 60 °C-program for å rengjøre og pleie trommelen og vannbeholderen. Merknader ■ Kjør programmet uten tøy i maskinen. ■ Bruk vaskemiddel i pulverform eller et vaskemiddel med blekemiddel. Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull eller finvask. ■ Slå varselsignalet av/på → Side 32
andre meldinger	Slå av apparatet og vent i fem sekunder før du slår det på igjen. Ta kontakt med kundeservice hvis meldingen vises på nytt. → Side 41

Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Feil	Årsak/Tiltak
Det renner ut vann.	■ Fest avløpsslangen skikkelig eller skift den ut. ■ Vanntilførselsslangen må skrus fast.
Det er ingen vanntilstrømming.	■ Har du ikke trykket på ? ■ Er ikke vannkranen åpnet?
Vaskemiddelet spyles ikke inn.	■ Ev. er silen tilstoppet? Rengjør silen. → Side 37 ■ Har tilløpsslangen en knekk, eller er den i klem?
Doseringsbeholderen er tom, og visningen av fyllnivå blinker ikke.	■ Er skuffeløkk/-kontakt tilsmusset? Rengjør vaskemiddelskuffen. → Side 34 ■ Er ikke vaskemiddelskuffen skjøvet riktig inn? → Side 28
Det er fylt feil vaskemiddel/tøymykner i doseringsbeholderen.	Doseringsbeholder: 1. Tøm og rengjør. → Side 34 2. Fyll på nytt. → Side 29
Vaskemiddel/tøymykner har størket i doseringsbeholderen.	Rengjør doseringsholderen og fyll på nytt.
Døren kan ikke åpnes.	■ Sikkerhetsfunksjonen er aktiv. Programavbrudd? → Side 27 ■ Er  (skyllestopp = uten sluttcentrifugering) valgt? → Side 27 ■ Er det bare mulig å åpne med nødutløseren? → Side 37
Programmet starter ikke.	■ Har du trykket på  eller Ferdig om-tid? ■ Er døren lukket? ■  Er barnesikringen aktivert? Deaktiver. ■  blinker. Vaskemiddelskuffen er ikke skjøvet helt inn. Skyv skuffen riktig inn.
Kort rykk/dreieing av trommelen etter programstart.	Ingen feil – når vaskeprogrammet starter opp, kan det oppstå et rykk i trommelen som følge av den interne motortesten.
Vaskevannet blir ikke pumpet ut.	■ Er  (skyllestopp = uten sluttcentrifugering) valgt? → Side 27 ■ Rengjør vannpumpen. → Side 36 ■ Rengjør avløpsrøret og/eller avløpsslangen.
Vannet i trommelen er ikke synlig.	Ingen feil – vannet befinner seg under det synlige området.
Resultatet av sentrifugeringen er ikke tilfredsstillende.	■ Ingen feil – kontrollen for ubalanse har avbrutt sentrifugeringen på grunn av ujevn fordeling av tøyet. Små og store tekstiler må fordeles jevnt i trommelen.
Tøyet er vått / for fuktig.	■ Er Antikrøll valgt (alt etter modell)? → Side 24 ■ Er det valgt for lavt turtall?
Maskinen sentrifugerer lett flere ganger.	Ingen feil – kontrollsystemet for ubalanse utjevner ubalansen.

no Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Feil	Årsak/Tiltak
Programmet varer lenger enn vanlig.	■ Ingen feil – kontrollsystemet utjevner ubalanse ved å fordele tøyet flere ganger i maskinen. ■ Ingen feil – kontrollsystemet for skum er aktivt – det blir satt i gang nok en skylleomgang.
Programvarigheten endrer seg i løpet av vaskesyklusen.	Ingen feil – programforløpet blir optimert for den aktuelle vaskeprosessen. Det kan føre til endring av programvarigheten som vises i displayet.
Det er rester av vann i kammeret  for skyllemiddel.	■ Ingen feil – effekten av skyllemiddelet påvirkes ikke.
Det dannes lukt i vaskemaskinen.	Kjør programmet Trommelrengjøring eller Bomull 90 °C uten tøy i maskinen. Bruk vaskemiddel i pulverform eller et vaskemiddel med blekemiddel. Merk: . Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull eller finvask.
Symbolet  lyser i displayet. Det kommer vaskemiddel ut av vaskemiddelskuffen.	Har du brukt for mye vaskemiddel? Bland ut en spiseskje tøymykner i 1/2 l vann og ha det i kammer   (ikke ved friluft-, sports- og dunkestiler!). Bruk mindre vaskemiddel ved neste vask.
Gjentatt, sterk skumdannelse.	■ Kontroller basis-doseringsmengde og -styrke. ■ Bruk ev. en annen type flytende vaskemiddel.
Det drypper vaskemiddel/ tøymykner fra mansjetten, og væsken samler seg på vinduet eller i folden på mansjetten.	Det er for mye vaskemiddel/tøymykner i doseringsbeholderne. Ta hensyn til max -markeringen i doseringsbeholderne.
Maskinen bråker, vibrerer kraftig og "vandrer" under sentrifugeringen.	■ Er apparatet riktig justert? Rett inn apparatet. → <i>Side 49</i> ■ Er føttene på apparatet festet skikkelig? Sikre føttene på apparatet. → <i>Side 49</i> ■ Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringen. → <i>Side 45</i>
Displayet/ indikasjonslampene fungerer ikke under drift.	■ Strømbrudd? ■ Er sikringene utløst? Slå på sikringene eller skift dem ut. ■ Hvis feilen oppstår på nytt, kontakt kundeservice.
Det er rester etter vaskemiddel på tøyet.	■ Av og til inneholder fosfatfrie vaskemidler rester som ikke løses opp i vann. ■ Trykk på Skylling eller børst av tøyet etter vask.
I pausetilstand vises - P - i displayet.	■ For høy vannstand. Det er ikke mulig å legge i mer tøy. Døren må lukkes med en gang. ■ Trykk på  for å fortsette programmet.

Feil	Årsak/Tiltak
I pausetilstand vises - P - og  i displayet.	Døren kan åpnes. Det er mulig å legge i mer tøy.
Dersom du ikke kan utbedre feilen selv (ved å slå apparatet av og på), eller dersom det er nødvendig med en reparasjon:	
■ Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten. ■ Skru til vannkranen og ring kundeservice.	



Kundeservice

Dersom du ikke selv kan utbedre feilen, må du henvende deg til vår kundeservice. → Omslag

Vi finner alltid en passende løsning, også for å unngå unødige besøk av teknikker.

Vennligst oppgi apparatnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet.

E-Nr. _____ FD _____

E-nr. Produktnummer
FD Produksjonsnummer

Denne informasjonen finner du
*avhengig av modell:

på vaskeluken innvendig*/den åpne
service-klaffen* og på baksiden av
apparatet.

Ha tiltro til produsentens kompetanse.

Henvend deg til oss. Du kan være
sikker på at reparasjonen blir utført av
utdannede serviceteknikere og med
bruk av originale reservedeler.



Forbruksverdier

Energi- og vannforbruk, programvarighet og restfuktighet i hovedvaskeprogrammene

(omtrentlige angivelser)

Program	Tøymengde	Energiforbruk*	Vannforbruk*	Programvarighet*
Bomull 20 °C	9 kg	0,25 kWh	90 l	2 ¾ h
Bomull 40 °C	9 kg	1,10 kWh	90 l	3 h
Bomull 60 °C	9 kg	1,06 kWh	90 l	2 ¾ h
Bomull 90 °C	9 kg	2,14 kWh	100 l	2 ¾ h
Syntetisk 40 °C	4 kg	0,70 kWh	61 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,60 kWh	45 l	1 ¼ h
Finvask / Silke 30 °C	2 kg	0,19 kWh	37 l	¾ h
UII 30 °C	2 kg	0,19 kWh	40 l	¾ h

Program	Omtrentlig restfuktighet**			
	WAW32...	WAW28...	WAW24...	WAW20...
	Maks. 1600 o/min	Maks. 1400 o/min	Maks. 1200 o/min	Maks. 1000 o/min
Bomull	44 %	48 %	53 %	62 %
Syntetisk	40 %	40 %	40 %	40 %
Finvask / Silke	30 %	30 %	30 %	30 %
UII	45 %	45 %	45 %	45 %

* Verdiene avviker fra de angitte verdiene alt etter vanntrykk, -hardhet, -innløpstemperatur, romtemperatur, tøyttype, -mengde og smussgrad, brukt vaskemiddel, svingninger i strømspenningen og valgte tilleggfunksjoner.

** Restfuktighetsangivelser basert på programavhengig begrensning av sentrifugeringsturtall og maksimal fylling.

Effektivitetstestprogrammer for bomullstekstiler

Følgende programmer (standardprogrammer merket med ) er egnet til rengjøring av normalt tilsmussede bomullstekstiler og er mest effektive med hensyn til det kombinerte energi- og vannforbruket.

Standardprogrammer for bomull iht. direktiv (EU) nr. 1015/2010

Program + temperatur + tast	Tøymengde	Omtrentlig programvarighet
 Bomull +  +  EcoPerfect	9 kg	4 ¾ h
 Bomull +  +  EcoPerfect	4,5 kg	4 ½ h
 Bomull +  +  EcoPerfect	4,5 kg	4 ½ h

Programinnstilling for kontroll og energietikettering i henhold til direktiv 2010/30/EF med kaldt vann (15 °C).

Angivelsene om programtemperaturen orienterer seg etter den angitte temperaturen på etiketten for behandling av tøyet. Du kan velge en annen vasketemperatur enn den som er angitt i programmet. Slik kan du spare energi.



Tekniske data

Mål:

850 x 600 x 590 mm

(høyde x bredde x dybde)

Vekt:

70–85 kg (avhengig av modell)

Strømtilkobling:

Nettspenning 220–240 V, 50 Hz

Nominell strøm 10 A

Nominell effekt 1900–2300 W

Vanntrykk:

100–1000 kPa (1–10 bar)

Effektforbruk i avslått tilstand:

0,12 W

Effektforbruk i påslått tilstand:

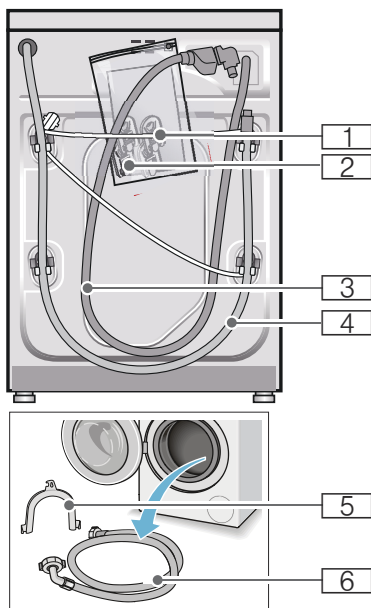
0,43 W



Oppstilling og tilkobling

Leveringsomfang

Merk: Kontroller maskinen for eventuelle transportskader. En maskin med skader må aldri tas i bruk. Ved reklamasjoner kan du henvende deg til forhandleren der du kjøpte apparatet, eller til vår kundeservice. → Side 41



1 Strømledning

2 Pakke:

- Bruks- og oppstillingsveiledning
- Oversikt kundeservice*
- Garanti*
- Dekslar for åpningene etter at transportsikringen er fjernet.
- Adapter med tetningsskive fra 21 mm = 1/2" til 26,4 mm = 3/4" *

3 Tilførselsslange til modell Aquastop

4 Avløpsslange

5 Bue til å feste avløpsslangen* med

6 Tilførselsslange til modell Standard/Aqua-Secure

* alt etter modell

I tillegg behøves det en slangeklemme til avløpsslangen med $\varnothing$ 24 - 40 mm hvis avløpsslangen tilkobles en sifong-vannlås.

Nyttig verktøy

- Vater til justering
- Skiftenøkkel med:
 - SW13 for å løsne transportsikringene og
 - SW17 for å stille inn føttene på apparatet

Sikkerhetsanvisninger



Advarsel

Fare for skade!

- Vaskemaskinen er svært tung. Vær forsiktig ved løfting og transport av vaskemaskinen.
- Løft ikke maskinen etter deler som rager ut (f. eks. vaskeluku), fordi disse delene kan brette av og medføre skader. Løft ikke maskinen etter deler som rager ut.
- Dersom slanger og strømledning ikke festes sakkyndig, kan man snuble i dem og skade seg. Fest slanger og ledninger slik at det ikke oppstår snublefare.

Obs!

Skader på apparatet

Slanger som er frosset, kan brette/ sprekke.

Vaskemaskinen må derfor ikke stilles opp i rom hvor det er fare for frost og/ eller ute i det fri.

Obs!**Vannskader**

Koblingsstedene på vanntilførsels- og avløpsslengene står under høyt trykk. Ta hensyn til informasjonen i dette kapittelet for å unngå lekkasje eller vannskader følg.

Merknader

- I tillegg til de henvisningene som er oppført her, må det tas hensyn til særlige forskrifter fra det lokale vann- og elektrisitetsverket på stedet.
- I tvilstilfeller må tilkoblingen foretas av en fagperson.

Oppstillingssted

Merk: Det er viktig at maskinen står stødig, slik at den ikke vandrer!

- Oppstillingsstedet må være stabilt og plant.
- Myke gulvbelegg og underlag er ikke egnet.

Oppstilling på en sokkel eller en flate/gulv av trebjelker**Obs!****Skader på apparatet**

Vaskemaskinen kan vandre under sentrifugeringen og kan vippe/falle ned fra sokkelen.

Føttene på vaskemaskinen må absolutt festes med holdelasker.
Best.nr. WMZ 2200, WX 9756,
CZ 110600, Z 7080X0

Merk: På et gulv av trebjelker skal vaskemaskinen:

- om mulig stilles opp i et hjørne,
- på en vannfast treplate (min. 30 mm tykk), som er skrudd fast i gulvet.

Oppstilling på en avsats med skuff

Avsats bestillingsnr.: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Under-/innbygging av apparatet i en kjøkkeninnredning.**Advarsel
Livsfare!**

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt. Ikke ta av topplaten på apparatet.

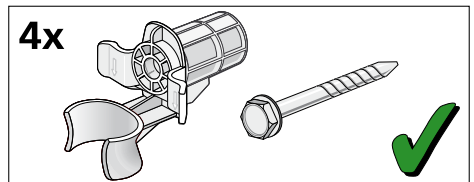
Merknader

- Krever en nisjebredde på 60 cm.
- Sett vaskemaskinen under en gjennomgående arbeidsplate som er skrudd fast til skapene på hver side.

Fjerne transportsikringene**Obs!****Skader på apparatet**

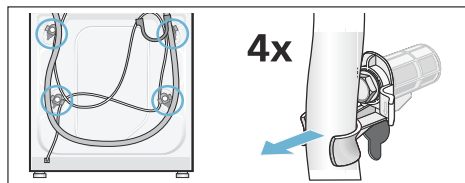
- Maskinen sikres for transport ved hjelp av transportsikringene. Dersom transportsikringene ikke fjernes før maskinen tas i bruk, kan de medføre skade f. eks. på trommelen. Før første gangs bruk må alle de fire transportsikringene fjernes komplett. Ta vare på sikringene.
- For å unngå transportskader må transportsikringene monteres igjen før en eventuell senere transport.

Merk: Ta vare på skruer og hylser.

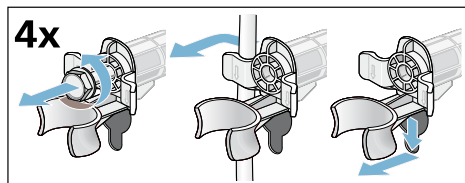


no Oppstilling og tilkobling

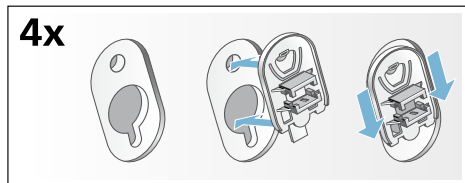
1. Ta slangene ut av holderen.



2. Løsne og fjern alle de fire transportsikringsskruene. Fjern hylsene. Løsne nettledningen fra holderen.

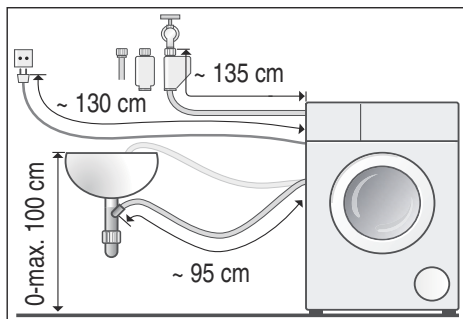


3. Sett på dekslene. Dekslene låses fast ved å trykke på kroken.

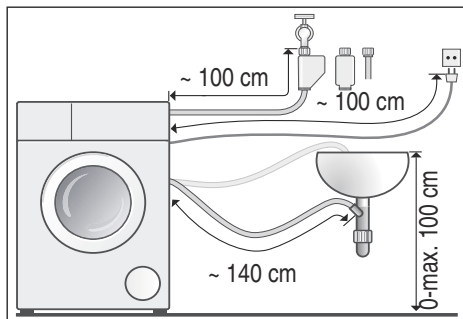


Lengden på slanger og ledninger

- Tilkobling på venstre side



- Tilkobling på høyre side



Tips: Disse fås kjøpt i faghandelen / hos kundeservice:

- en forlengelse til tilførselsslangen for Aquastop hhv. til tilførselsslangen for kaldt vann (ca. 2,50 m); bestillingsnr. WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- en lengre tilførselsslange (ca. 2,20 m) til modellen Standard; enkelt-del-nummer til kundeservice: 00353925

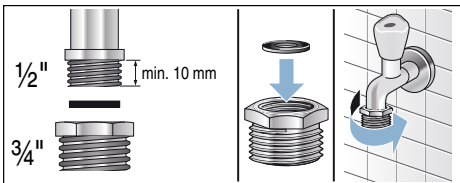
Vanntilløp

⚠ Advarsel Livsfare!

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt. Ikke dykk aquastop-sikkerhetsventilen i vann (inneholder en elektrisk ventil).

Merknader

- Koble kun kaldt drikkevann til vaskemaskinen.
- Vaskemaskinen skal ikke tilkobles blandingsbatteriet i en varmtvannsbereder uten trykk.
- Det må kun brukes den tilførselsslangen som følger med, eller en slange som er kjøpt i en autorisert faghandel; ikke bruk en brukt slange.
- Tilførselsslangen må ikke knekkes eller klemmes.
- Ikke endre (forkort eller klipp over) vanntilførselsslangen (ellers kan ikke fastheten garanteres).
- Skruene skal bare skrus fast for hånd. Dersom skruene blir skrudd for mye fast med et verktøy (tang), kan gjengene bli skadet.
- Ved tilkobling til en vannkran 21 mm = 1/2" monteres først en adapter* med tetningsskive på 21 mm = 1/2" til 26,4 mm = 3/4".
* følger med avhengig av modell



Optimalt vanntrykk i vannettet minst 100 kPa (1 bar)

maksimalt 1000 kPa (10 bar)

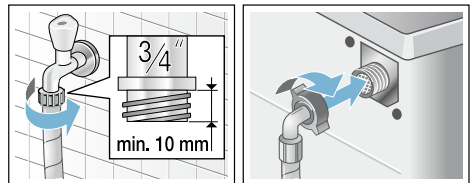
Når vannkranen er skrudd på, strømmer det minst 8 l/min.

Ved høyere vanntrykk må det monteres en trykkreduksjonsventil.

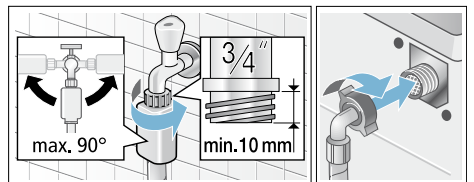
Tilkobling

Koble vanntilførselsslangen til vannkranen (3/4" = 26,4 mm) og apparatet (på modeller med aquastop er dette ikke nødvendig, da den er forhåndsinstallert):

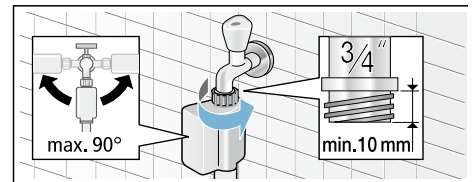
■ Modell: **Standard**



■ Modell: **Aqua-Secure**



■ Modell: **Aquastop**



Merk: Åpne vannkranen forsiktig, og kontroller at alle koblingsstedene er tette. Skrueforbindelsen står under trykk fra vannledningen.

Vannutløp



Advarsel

Fare for skålding!

Ved vasking med høye temperaturer kan det oppstå fare for skålding ved berøring av varmt vaskevann (f. eks. ved utpumping av varmt vaskevann). Ikke stikk hendene ned i det varme vaskevannet.

Obs!

Vannskade

Hvis avløpsslangen sklir ut av vasken eller løsner fra koblingen på grunn av for høyt vanntrykk under utpumping, kan vannet som renner ut føre til vannskade. Sikre avløpsslangen slik at den ikke sklir ut.

Obs!

Skade på apparat/skade på tekstiler

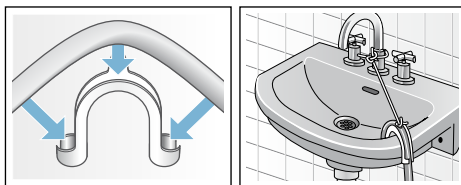
Dersom enden på avløpsslangen kommer under vann, kan vannet bli sugd tilbake i maskinen. Dette kan medføre skader på apparatet/tøyet. Pass på at:

- Avløpsslangen ikke tetter til avløpet i vasken.
- Enden på avløpsslangen ikke kommer under vann
- Vannet renner ut fort nok.

Merk: Avløpsslangen for vann ikke har knekk eller strekkes i lengden.

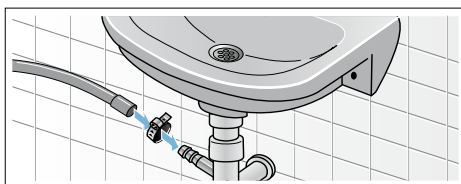
Tilkobling

■ Avløp i en servant

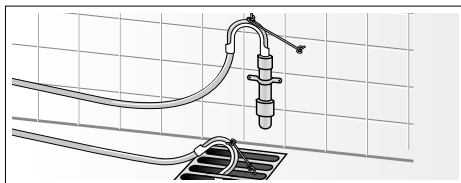


■ Avløp i vannlås på en servant

Tilkoblingsstedet må sikres med slangeklemme på Ø 24-40 mm (faghandelen).



■ Avløp i et plastrør med gummimuffe eller i sluk

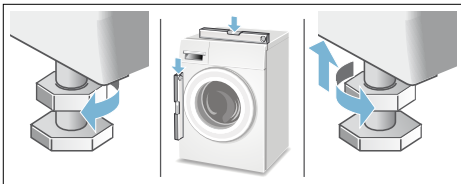


Justering

Sett apparatet rett ved hjelp av vater.

Sterk støydannelse, vibrasjoner og “vandring” av maskinen kan være forårsaket av at den ikke er skikkelig innrettet!

1. Kontramutter løsnes med en skiftenøkkel SW17 med klokken.
2. Kontroller innrettingen av vaskemaskinen med et vater, evt. må den korrigeres. Juster høyden ved å vri på apparatføttene. Alle fire apparatføttene må stå stødig på underlaget.
3. Trekk til kontramutterne på alle de fire føttene med en skrunøkkel SW17 på kabinettet. Hold foten fast, og ikke still den inn i høyden.



Elektrisk tilkobling



Advarsel Livsfare!

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt.

- Ta aldri på støpselet med våte hender.
- Trekk aldri i ledningen når du vil ta støpselet ut av kontakten, men hold i støpselet. Slik unngår du skader på kabelen.
- Trekk aldri ut støpselet mens maskinen er i bruk.

Følg anvisningene nedenfor, og forsikre deg om følgende:

Merknader

- Strømspanningen i huset og angivelsene på vaskemaskinen (se typeskilt på apparatet) stemmer overens. Tilkoblingsverdiene og nødvendige sikringsstørrelser er angitt på typeskiltet på maskinen.
- Vaskemaskinen må kun tilkobles vekselstrøm og en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt.
- Støpselet og stikkontakten tilpasses hverandre.
- Tverrsnittet på ledningen er tilstrekkelig.
- Jordingssystemet er forskriftsmessig installert.
- Skifte av nettledning må kun (dersom nødvendig) utføres av en kvalifisert elektriker. Reserveledning fås kjøpt hos kundeservice.
- Ikke bruk universalstøpsel /-koblinger eller forlengelsesledninger.
- Ved bruk av en feilstrømbryter må det kun brukes en type som har dette tegnet . Kun dette tegnet garanterer at den oppfyller de gyldige forskriftene.
- Stikkontakten må alltid være tilgjengelig.
- Strømledningen må ikke knekkes, klemmes, endres eller klippes over.
- Strømledningen må ikke komme i berøring med varmekilder.

Før første gangs vask

Vaskemaskinen ble nøye kontrollert før den forlot fabrikk. For å fjerne eventuelle rester av testvannet bør du vaske **uten** tøy i maskinen den første gangen.

Merknader

- Vaskemaskinen **må settes opp** og **kobles til** forskriftsmessig
→ Side 44
- Ta aldri i bruk en maskin som er skadet. Informer kundeservice.

Forberedelser:

1. Kontroller maskinen.
2. Fyll doseringsbeholderne  og 
→ Side 28
3. Ta beskyttelsesfolien av betjeningspanelet.
4. Sett i støpselet.
5. Åpne vannkranen.

Kjør programmet uten tøy i maskinen:

1. Slå på apparatet.
 2. Lukk døren (ikke fyll i tøy!).
 3. Still inn programmet
Trommelrengjøring 90 °C.
 4. Åpne vaskemiddelskuffen.
 5. Fyll ca. 1 liter vann i kammeret  .
 6. Fyll vaskemiddel i kammeret  .
- Merk:** Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull eller finvask.
7. Lukk vaskemiddelskuffen.
 8. Trykk på tasten .
 9. Slå av maskinen ved programslutt.

Vaskemaskinen er nå klar til bruk.

Transport

F.eks. ved flytting

Obs!

Skade på apparatet fordi vaskemiddel/tøymykner slipper ut av doseringsbeholderne

Vaskemiddel/tøymyker som renner ut, kan virke på maskinens funksjon, f.eks. ved skade på elektronikken.

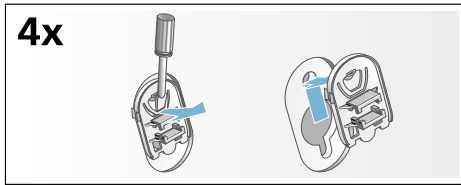
Før transport av maskinen må doseringsbeholderne tømmes.

Forberedelser:

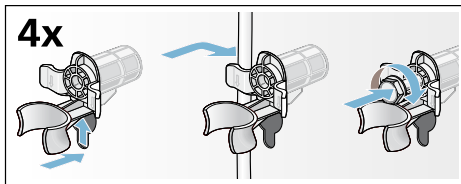
1. Steng vannkranen.
2. Senk vanntrykket i tilførselsslangen:
→ Side 37; Rengjøring og vedlikehold - Silen i vanntilførselen er tett
3. Koble vaskemaskinen fra strømmettet.
4. Slipp ut resterende vaskevann:
→ Side 36; Rengjøring og vedlikehold - Vannpumpen er tilstoppet, nødtømming
5. Demonter slangene.
6. Tøm doseringsbeholderen.
→ Side 34

Montere transportsikringer:

1. Ta dekslene av, og oppbevar dem.
Evt. må det brukes en skrutrekker.



2. Sett inn alle de fire hylsene. Klem fast strømledningen til holderne. Sett inn skruene, og skru dem fast.

**Før maskinen tas i bruk på nytt:****Merknader**

- **må** transportsikringene fjernes!
- For å hindre at vaskemiddel går rett i avløpet ved neste vask: hell 1 liter vann i kammeret  og velg og start programmet **Utpumping**.

**Aquistop-garanti****kun for apparater med Aquistop**

I tillegg til garantikrav overfor selgeren ut fra salgsavtalen og i tillegg til vår apparatgaranti yter vi utskifting av maskin til følgende betingelser:

1. Dersom det på grunn av en feil på vårt Aquistop-system skulle oppstå en vannskade, så erstatte vi skaden hos private forbrukere.
2. Denne ansvarsgarantien gjelder for hele levetiden til maskinen.
3. Forutsetning for garantikravet er at apparatet med Aquistop er forskriftsmessig satt opp og tilkoblet i henhold til våre anvisninger. Dette inkluderer også en forskriftsmessig utført forlengelse av Aquistop (originalt tilbehør).
Vår garanti strekker seg ikke til defekte tilkoblingsledninger eller armaturer inntil Aquistop-tilkoblingen ved vannkranen.
4. Apparater med Aquistop trenger prinsipielt hverken å overvåkes mens de er i drift eller å sikres etterpå ved å stenge vannkranen. Du skal allikevel stenge vannkranen ved lengre fravær fra huset, f.eks. når du reiser på ferie i flere uker.



Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil

N 22 66 06 00

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundeservice.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001095426 (9506)